

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y DEL TRABAJO
GRADO EN TRABAJO SOCIAL
Trabajo Fin de Grado

“Si se trabaja y se lucha, todo se
tiene”:

Empoderamiento de mujeres latinoamericanas residentes en España

Estudiante: Paola Gutierrez Garcés

Director: Juan David Gómez Quintero

Zaragoza, Diciembre 2014



Universidad
Zaragoza



Facultad de
Ciencias Sociales
y del Trabajo
Universidad Zaragoza

Índice

1. Introducción	1
2. Planteamiento de la investigación	7
2.1. Población de estudio	8
2.2. Ámbito geográfico y temporal	10
2.3. Supuestos de la investigación	11
3. Metodología y técnicas de investigación	13
3.1. Técnicas e instrumentos de análisis de datos	15
3.2. Definiciones operativas de las variables.....	18
3.3. Problemáticas de la investigación	21
4. Marco teórico	23
4.1. El empoderamiento	23
4.2. Empoderamiento e igualdad de género	27
4.3. Empoderamiento de la mujer.....	30
4.4. La capacidad de agencia en el proceso de empoderamiento	32
4.5. Estrategias para el aumento del empoderamiento femenino	34
4.6. La feminización de la inmigración	35
5. Marco legislativo	43
5.1. Políticas de igualdad de oportunidades	43
5.2. Nivel internacional.....	44
5.3. Nivel europeo	49
5.4. Ámbito Español	51
5.4.1. Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.	52
6. Análisis de entrevistas a través de las variables establecidas	57

6.1.	Situación familiar anterior y posterior a la migración.....	57
6.2.	Nivel académico de las entrevistadas	60
6.3.	Cambios apreciados en la calidad de vida	61
6.4.	Redes sociales	64
6.5.	Tipo de empleo y sector laboral de las entrevistadas.....	66
6.6.	Razones para la migración y proceso de adaptación.....	68
6.7.	Características principales del cambio experimentado	70
6.8.	Experiencias de racismo percibidas en España	72
7.	Conclusiones.....	75
8.	Bibliografía	85
9.	Anexos.....	89
9.1.	Anexo 1. Modelo entrevista 1.....	89
9.2.	Anexo 2. Modelo entrevista 2.....	92

1. Introducción

El fenómeno de la inmigración ha estado presente a lo largo de toda la historia, con diferentes intensidades dependiendo de país, época y sociedad reinante. Nunca se ha tratado de algo para obviar y pasar por alto, sino que se ha tenido muy en cuenta a la hora de hacer políticas sociales, pues evidentemente supone en cualquier lugar del mundo, que se tengan que adaptar las sociedades a una multiculturalidad para la que inicialmente no están preparadas. Pero para crear esa convivencia en igualdad de condiciones y sin prejuicios se deben generar una serie de recursos y cambios en la mentalidad de la población. Estos se producen poco a poco, no se puede instaurar una nueva mentalidad de golpe y porrazo y que la sociedad la acepte como suya. Tiene que ser un proceso adaptado a las problemáticas y necesidades que vayan surgiendo con la llegada de estas personas para que se produzca de la manera más efectiva y beneficiosa posible.

Así mismo, el termino empoderamiento se ha relacionado desde su aparición con la figura de la mujer, aunque en los últimos años está en auge en otros campos, como en el desarrollo personal, la erradicación de la pobreza, y saliendo más del ámbito social, en el mundo empresarial, donde tiene connotaciones básicamente económicas y de desarrollo profesional.

No obstante no dejaremos de lado el papel de la mujer en la sociedad actual. Aunque este ha variado notablemente en las últimas décadas, las mujeres todavía no están en posesión plena de sus derechos como individuos independientes y con capacidad de decisión sobre sus propias vidas. La situación en la que se encuentran las mujeres varía mucho de una cultura a otra, y ese es un tema en el que se trabaja desde hace tiempo tanto desde el ámbito institucional como desde diferentes organizaciones de defensa de los derechos humanos y de desarrollo.

A primera vista puede parecer que ambos conceptos: inmigración y empoderamiento, no están especialmente relacionados, pero tras una breve reflexión se percibe que el simple hecho de tomar la decisión de emigrar a un país desconocido, y lo dificultosa que puede llegar a ser la adaptación, conlleva cambios interiores en la persona migrante. Este hecho inevitablemente puede acentuarse cuando hablamos de mujeres, que por diversas circunstancias emigran a España solas, y sin ninguno o escaso contacto inicial en la ciudad a la que se traslada y que en comparación con los hombres, están más expuestas a sufrir desigualdades y abusos para los que no están preparadas. Es por tanto que en esta investigación hemos decidido juntarlos y analizarlos de forma relacional, para poder identificar las características de ese cambio interno.

Las razones de la elección de este tema de estudio fueron la inquietud que nos producen los resultados que se dan en la vida de estas una vez que adquieren poder y derechos sobre sí mismas. Se trata además de un proceso personal que creemos, todas deberíamos reproducir para completarnos personalmente. En las últimas décadas la mujer ha adquirido el protagonismo de sus propias vidas y somos mucho más independientes que antaño, lo cual presupone esta adquisición de poderes de la que hablamos, y por tanto el empoderamiento del género femenino en términos generales. Estos cambios son mucho más visibles cuando hablamos de aquellas que por circunstancias cualesquiera han cambiado de residencia, ya sea dentro del mismo país, o trasladándose a otro diferente, por lo que la diferencia en el estilo de vida es más notable y por tanto más interesante a la hora de su estudio.

Tampoco obviar el hecho de que toda persona, ya sea hombre o mujer, le llega un momento en la vida en que ha de ser independiente y ha de aprender a valerse por sí misma y con sus propios recursos. Esto es algo que no puede realizarse individualmente, pues como se verá más adelante en este trabajo, influyen otros aspectos, pero que no obstante, cada persona tiene en muchos casos ocultas unas cualidades que ha de aprender a valorar y aprovechar para así vivir más satisfactoriamente tanto personal como socialmente. Este

aprendizaje y desarrollo personal es principalmente lo que motivó la presente investigación centrada en el empoderamiento, en cómo se producen estos cambios y los resultados visibles de ello con el paso del tiempo, así como el poder y aprendizaje adquirido.

Falta decir que ante la variedad cultural que actualmente podemos encontrar en España, nos hemos centrado en la cultura Latinoamericana y en las mujeres que vienen de esos países en vías de desarrollo, en búsqueda de una vida mejor.

Esta elección fue basada en que tanto su cultura como su idioma son similares al nuestro, a la accesibilidad que tenemos a ellas por su personalidad abierta y extrovertida, y principalmente a la facilidad de contacto para concertar las entrevistas.

Nos acercaremos por tanto lo más fielmente posible al cambio que sufren las mujeres latinoamericanas en su carácter y personalidad tras el proceso de migración, viendo como muchas de ellas con el paso del tiempo se van convirtiendo en personas más fuertes e independientes emocionalmente de lo que eran en sus países de origen. La libertad y autonomía que experimentan al encontrarse solas en un lugar extranjero puede conllevar tanto empeoramiento como mejora de sus capacidades y calidad de vida, por lo que intentaremos conocer cómo se desarrollan estos procesos a lo largo del tiempo y cuáles son los aspectos que más influyen en estos cambios.

El trabajo que a continuación se presenta está estructurado de manera que la lectura sea amena y fácilmente comprensible, siguiendo un esquema lógico que recorrerá los principales conceptos sobre los que trataremos en las siguientes páginas.

Comenzaremos mostrando el planteamiento de esta investigación, donde se podrá apreciar el marco de referencia establecido desde el comienzo, y que se ha seguido a lo largo de este tiempo. Tras esto, veremos la metodología y técnicas de investigación empleadas para la comprobación de los objetivos y

los supuestos de la investigación establecidos; que son la principal razón de ser de este Trabajo Fin de Grado de Trabajo Social.

Posteriormente, continuaremos con el tema del empoderamiento, la capacidad de agencia de las mujeres, y demás aspectos relacionados con este proceso, que es en lo que está centrada esta investigación y que pretendemos desgranar para comprender mejor los cambios que se producen cuando las mujeres comienzan a adquirir este poder.

Y puesto que el colectivo elegido son las mujeres de nacionalidades latinoamericanas que emigraron a España en búsqueda de una vida mejor, hablaremos sobre la inmigración en España; que aunque no representa parte central del trabajo, ni pretendemos aportar nada nuevo respecto a este tema, nos parece imprescindible contextualizar debidamente en esta investigación.

También trataremos las políticas de igualdad de género que rigen actualmente tanto a nivel mundial, europeo, y español. Como se verá a lo largo del presente trabajo, el empoderamiento está íntimamente relacionado con la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, por lo que no desaprovecharemos la oportunidad de indagar en este aspecto en el que se interesan multitud de agencias y organismos internacionales.

Finalmente, se presentaran las conclusiones e impresiones resultantes del estudio de todo lo anteriormente expuesto. Aquí es donde realmente se apreciará el trabajo realizado durante estos meses y los resultados obtenidos para finalmente conseguir la titulación de Trabajo Social por la Universidad de Zaragoza.

Por último, queda agradecer ya desde este primer momento el apoyo y la ayuda recibida por quienes a lo largo de este tiempo nos han dado ánimos y apoyo, especialmente al tutor, gracias a quien pude centrar mi Trabajo Fin de Grado con éxito, y a estas mujeres que han hecho posible la investigación y han tenido la amabilidad de compartir su experiencia para poder estudiarla y analizarla. Todo ellos para realizar este trabajo que se presenta y que pese a

dificultades, retrasos y adversidades externas a la Universidad de Zaragoza ha sido finalizado con éxito.

2. Planteamiento de la investigación

Este estudio surgió de la curiosidad e interés de profundizar en el proceso de migración femenina. Ya que se trata de un proceso social sumamente interesante desde muchos aspectos, hemos querido centrarnos únicamente en uno muy concreto debido a la amplitud y profundidad que se puede llegar a alcanzar refiriéndonos a este tema, y la imposibilidad de llegar a todas las áreas que entraña. Este es el empoderamiento que deriva del proceso migratorio, centrándolo en las mujeres latinoamericanas que emigran solas a España. Es un término de gran interés que actualmente se encuentra en auge. Desde la perspectiva del trabajo social, es relevante ya no tanto el conocer su funcionamiento, sino las repercusiones que tiene en la vida diaria.

El simple hecho de que una persona emprenda la aventura de migrar a otro país puede implicar en sí mismo el empoderamiento de dicha persona. Pero si hablamos de mujeres, cobra mayor importancia ya que son más vulnerables que los hombres y corren mayores riesgos; pueden ser vistas como víctimas de posibles abusos, necesitadas de ayuda, e incluso como objetos de discriminación (Fernández, 2006). Esto las sitúa en una posición vulnerable socialmente, en especial cuando en el país de acogida los apoyos sociales y emocionales son escasos o inexistentes.

Cuando mujeres de países con una mala situación económica, social, política... deciden migrar ya sea acompañadas o en solitario, demuestran una gran valentía al aceptar correr los riesgos inherentes del proceso migratorio. Hay que tener en consideración aquellos aspectos principales que las llevan a tomar esta decisión y que en muchos casos es la situación social y económica que viven en su país.

Es por tanto un buen tema de estudio en el que profundizar, para conocer los aspectos que más intervienen en este proceso de crecimiento personal y como afecta a la personalidad y la vida de quienes lo experimentan. Pero como

se ha dicho anteriormente, refiriéndonos únicamente a un conjunto específico de población.

Y como en toda investigación, establecimos objetivos generales en base a los que trabajar, y que a su vez, se subdivide uno de ellos en objetivos específicos, para llegar a profundizar lo máximo posible dentro de nuestras posibilidades:

Og1. Describir los aspectos más influyentes para el empoderamiento de las mujeres inmigrantes latinoamericanas en España.

Oe1. Describir y analizar las características personales y aptitudes necesarias en la personalidad de las mujeres inmigrantes, que influyen en el proceso de empoderamiento.

Oe2. Describir y analizar aquellos aspectos en los que las mujeres inmigrantes latinoamericanas no tienen influencia (dimensiones externas), pero que repercuten en su proceso de empoderamiento.

Og2. Conocer cómo repercute el hecho de migrar, en los aspectos familiar, social y laboral de las mujeres latinoamericanas residentes en España.

2.1. Población de estudio

La población de estudio son las mujeres latinoamericanas que han emigrado a España, más específicamente las residentes en la ciudad de

Zaragoza, en Aragón y preferiblemente en la medida de lo posible, aquellas que han venido solas, o con muy poco apoyo aquí.

Con el término latinoamericanas, pretendemos englobar a todas aquellas mujeres provenientes de América central y del Sur, o también llamado América Latina o Iberoamérica. En esta delimitación entrarían todos los países del continente americano a excepción de Estados Unidos y Canadá: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Ecuador, El salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad, Tobago, Uruguay y Venezuela.

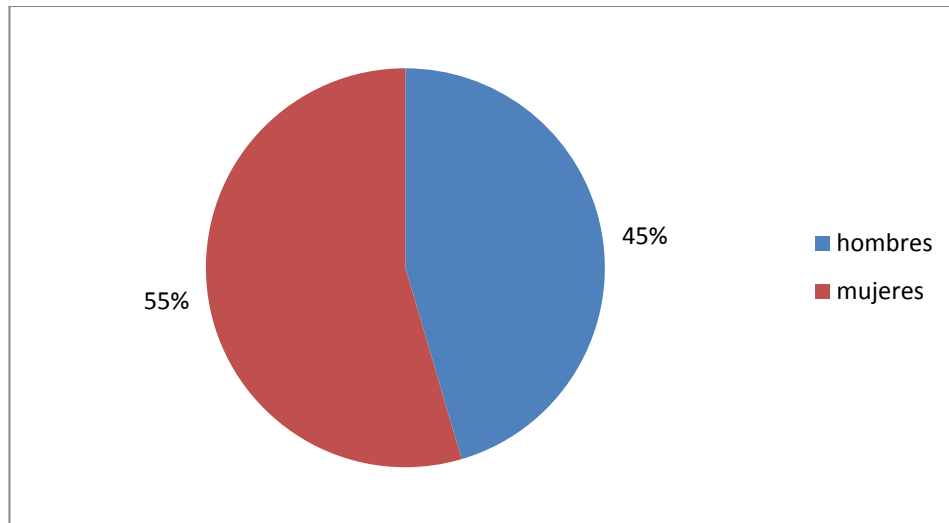
La elección de estas nacionalidades es debido a su gran presencia en la sociedad española y el interés personal. Aunque tanto cultura como idioma son bastante similares entre España y los países latinos (unos más que otros), varían las formas de vida, las costumbres, el comportamiento social colectivo, etc. Pero lo que más puede llamar la atención de estas mujeres es su comportamiento; lo extrovertidas que son a la hora de hacer nuevas amistades, y de relacionarse con las personas de su alrededor, siempre alegres y buscando el lado positivo de las cosas. Por norma general, se trata de mujeres carismáticas, de trato cariñoso, que parecen tener gran seguridad en sí mismas y tenacidad para enfrentar la vida. Pese a esto, no podemos olvidar la sociedad prominentemente machista de la que provienen, donde se registran multitud de embarazos adolescentes y de asesinatos por violencia de género (Cañas, 2012, Marzo 7).

Otro de los aspectos que se han tenido en cuenta a la hora de la elección de estas nacionalidades es la mayor cercanía y facilidad de la investigadora a la hora de poder contactar con ellas.

En la ciudad de Zaragoza, según datos del INE (Instituto Nacional de Estadística), residían en 2013 7.874 hombres y 9.455 mujeres nacidos en Latinoamérica. Como se observa en siguiente el gráfico, las mujeres suponen el 55% del total, por lo que podemos hablar de una sutil feminización en la inmigración latinoamericana. No obstante, no hay que olvidar que estos no son

los datos de las personas que llegaron a Aragón durante ese año, sino que recoge también todos aquellos que ya residían en la ciudad con anterioridad.

Gráfico 1. Población latinoamericana residente en Zaragoza según sexo en 2013.



Fuente: INE (Instituto Nacional de Estadística). Elaboración propia.

2.2. Ámbito geográfico y temporal

Como delimitación geográfica, esta investigación se ha realizado en la comarca de Zaragoza, en Aragón.

Temporalmente hablando, la duración de esta investigación ha sido de alrededor de nueve meses (Febrero - Octubre).

Las entrevistas se realizaron en los meses de Abril, Mayo y Septiembre, para ya utilizar el tiempo restante hasta la entrega y deposito del trabajo en la redacción y elaboración del documento final.

No obstante, la elaboración del marco teórico y legislativo comenzó mucho antes, para llegar por fin al análisis de las entrevistas, la consecución de los

objetivos propuestos y la redacción de las conclusiones finales, que ha dado como resultado todo este trabajo que se presenta.

2.3. Supuestos de la investigación

Los supuestos de investigación planteados al comienzo, en relación con los objetivos establecidos, y que tras el correspondiente análisis de la bibliografía y las entrevistas realizadas, consideraremos como orientativos:

1. Existen diferencias apreciables en la vida diaria de estas mujeres inmigrantes una vez comenzado el proceso de empoderamiento. Hay un antes y un después.

No es el único cambio el lugar de residencia. Se producen cambios a nivel personal en los que se aprecia que la mujer ha ganado confianza y es libre de tomar sus propias decisiones en lo que respecta a su vida personal y privada. El simple hecho de que una mujer inmigrante viva sola con sus hijos, y que haya sido ella misma la que tras un tiempo fuera de su país pueda ahorrar el dinero suficiente para reunirlos con ella y poder sacarlos adelante sin ayuda del padre o de otros familiares y/o amigos es algo que no pasa desapercibido y que hay que tener en consideración y valorar muy positivamente. No obstante, pensamos que no es el único hecho en el que se puede apreciar este cambio tan claramente y por ello planteamos este supuesto de investigación, para comprobar que, efectivamente, es extrapolable a otros aspectos de la vida diaria.

2. Las diferencias existentes entre la sociedad latinoamericana y la española son positivas para el empoderamiento de las mujeres latinas.

La sociedad machista y patriarcal que todavía esta instaurada en algunas zonas rurales y pobres de América Latina influye en las mujeres de manera negativa. Este tipo de sociedad no promueve la independencia de la mujer a pesar de que trabajan y cuidan de la familia. Sin embargo, en países como España las mujeres dependen en muchos casos de sí mismas y no tanto del marido, padre o hermano, por lo que mejora la calidad de vida de estas en lo que a libertad se refiere y por tanto puede ser un atractivo añadido este tipo de vida, para las mujeres latinas que no se sienten realizadas en su país de origen.

3. Los prejuicios que parte de la sociedad española tiene hacia las personas inmigrantes dificulta su proceso de empoderamiento.

Pensamos que son numerosas las trabas que se ponen a las personas inmigrantes por parte de la administración, de empresas y de la ciudadanía en general. Cada sector a su manera pero con las mismas consecuencias negativas para este colectivo concreto. Quizá una de las más evidentes es en el aspecto laboral, en el que muchos empresarios se aprovechan de la necesidad económica que sufren los inmigrantes y que les lleva a aceptar trabajos no cualificados, mal remunerados y en el que son explotados laboralmente.

3. Metodología y técnicas de investigación

Una vez esclarecidas las razones de la realización de esta investigación y habiendo dejado claramente definidos objetivos, supuestos de investigación, y ámbito geográfico y temporal en el que se ha realizado, presentamos a continuación el procedimiento seguido y las técnicas utilizadas.

Nos encontramos ante una investigación social, que utilizando el método científico, nos permitir conocer mejor la realidad social a estudiar y así, poder explicar y diagnosticar necesidades y/o problemas que enmarcaríamos en el ámbito del trabajo social con individuos.

Es una investigación principalmente cualitativa ya que pretende describir y comprender una realidad social en la que tratamos con aspectos psicosociales, que no son observables físicamente ni cuantificables, por lo que nos adentramos también en parte en temas de la personalidad y procesos interiores del ser humano. La perspectiva cualitativa nos permite observar y analizar el proceso tema de estudio que queremos conocer.

Trataremos por tanto de adquirir un mayor conocimiento sobre los temas que nos ocupan, tanto en conjunto como independientemente, e intentaremos explicarla de forma sencilla y clara. La información recopilada que nos ayudará a ello será obtenida por fuentes tanto primarias como secundarias, ya que además de aquellas obtenidas directamente por mi persona mediante las entrevistas, todo el trabajo de recopilación bibliográfica y de estudios, será parte muy importante del trabajo que tenemos por delante.

Como se ha introducido en los párrafos anteriores, se han llevado a cabo el uso de diferentes técnicas de investigación para la recopilación de datos e información:

- **Recopilación documental:** Algo imprescindible para cualquier trabajo, ya que nos permite conocer el tema a investigar profundamente mediante libros, artículos, informes, etc. y nos orienta de manera inicial para obtener la información realmente relevante y necesaria relacionada con los objetivos propuestos. Esta recopilación se realizó en su mayor parte mediante la búsqueda por internet y en las bibliotecas de la Universidad de Zaragoza, aunque realmente no se encontró material de especial relevancia. Pese a esto se revisó todo el material posible.

También fueron consultados datos del Instituto Nacional de Estadística, el Observatorio permanente de la Inmigración, el padrón municipal de Zaragoza y el Instituto Aragonés de Estadística para la obtención de datos cuantitativos referentes a la población extranjera residente en nuestro país y en nuestra ciudad y provincia.

Todo este conjunto recopilado de información se ve reflejado al finalizar el trabajo en el apartado de bibliografía, así como las fuentes necesarias citadas a lo largo de estas páginas.

- **Recogida de información mediante fuentes primarias:** Como son las entrevistas semiestructuras a mujeres latinoamericanas residentes en Zaragoza. Estas fueron elegidas porque cumplían las características propuestas, basándonos en la técnica "bola de nieve". A través de un contacto, se ha llegado a más casos y aunque hemos obtenido alguna negación, hemos conseguido realizar ocho entrevistas a mujeres de procedencia latina (Nicaragua, Cuba, Colombia, Ecuador y Argentina) en los que no únicamente hemos analizado y revisado sus respuestas, sino que también lo hemos estudiado desde la perspectiva de la comunicación no verbal, mediante el estudio de sus gestos y movimientos a lo largo de la entrevista para profundizar en la medida de lo posible sobre sus sentimientos y forma de ser. Exceptuando uno de los casos en los que la entrevistada ya no se encuentra en

España y que por lo tanto respondió a esta entrevista mediante correo electrónico y contestada a modo de cuestionario.

Además hay que señalar que una vez finalizadas las entrevistas se mantuvo de manera informal breves conversaciones con ellas donde narraron historias de conocidas, amigas y familiares suyas que aunque no se ve reflejado en el análisis final de esta investigación, si fueron de utilidad para tener en cuenta a la hora de analizar los resultados y redactar las conclusiones.

3.1. Técnicas e instrumentos de análisis de datos

Las entrevistas realizadas fueron semi-estructuradas como se ha dicho con anterioridad y basadas en los modelos de entrevistas adjuntas en los anexos 1 y 2. Ambas siguen una estructura similar, pero una de ellas¹ está acondicionada especialmente para una de las entrevistadas, quien tras años en España, regresó a su país de origen tan solo hace unos meses, por lo que muchas de las preguntas propuestas en el modelo 1 no eran viables en este caso específico.

Las siete entrevistas realizadas en Zaragoza, se produjeron en los domicilios de las respectivas mujeres, lo que ayudó sin duda alguna para que se sintieran más seguras al hablar de temas que quizás les resultaba incómodos, creando de esta forma un clima de confianza que hubiera sido difícil de conseguir de haberse realizado en un despacho frío y desconocido para ellas. Esto fue posible gracias a la cercanía de estas personas y la gran aportación de su tiempo y recursos (lugar adecuado donde realizar la entrevista). Las ocho entrevistas fueron grabadas para su mejor escucha de

¹ Modelo de entrevista Nº 2

manera pausada y tranquila, y posteriormente transcritas facilitando de esta forma el posterior análisis de cada una de ellas y en su conjunto.

La tercera entrevistada sin embargo, no fue cara a cara, sino que tras contactar con ella, le fue enviado el modelo de entrevista N° 2 (Anexo 2) mediante correo electrónico para que ella misma fuera quien contestase a las preguntas de manera libre. Se realizó de esta forma debido a la diferencia horaria entre Buenos Aires y España y la imposibilidad por problemas técnicos para realizar una video-llamada, manera mediante la cual hubiéramos obtenido también datos de su comportamiento no verbal a través del estudio de sus gestos y movimientos.

A continuación mostramos una tabla en la que aparecen los perfiles de la muestra seleccionada: el lugar de procedencia, su edad y los años que llevan residiendo en España.

Tabla 1. Perfiles de las mujeres entrevistadas

Núm. Entrevista	Lugar de procedencia	Edad	Años en España
1	Santiago de Cuba, Cuba	40 años	5 años
2	Guayaquil, Ecuador	33 años	9 años
3	Buenos Aires, Argentina	26 años	10 años
4	El Viejo, Nicaragua	42 años	9 años
5	Cali, Colombia	46 años	15 años
6	Bogotá, Colombia	36 años	7 años
7	Lago Agrio, Ecuador	32 años	15 años
8	Neiva, Colombia	44 años	13 años

Posteriormente, teniendo ya todas las entrevistas realizadas y transcritas, se hizo uso del software de análisis de datos cualitativos HyperRESEARCH (Versión de prueba), el cual permite organizar y analizar los datos obtenidos

mediante la codificación en torno a variables de manera rápida y eficaz. Fue de gran ayuda y ahorró mucho tiempo en el proceso de análisis de esta investigación y redacción de las conclusiones finales.

Una vez establecidas las variables, se estudió por separado cada una de ellas analizando e interpretando las respuestas y comentarios de las entrevistadas de una forma global y poder responder a los objetivos planteados al comienzo. Las variables que utilizaremos para conocer esta realidad son:

- Familia: averiguaremos cómo fue y está siendo la relación con sus parientes, especialmente con la familia más cercana.
- Nivel académico: los estudios realizados. Nos mostrará en cierta manera sus inquietudes, aspiraciones y metas profesionales.
- Calidad de vida: cómo han variado sus condiciones en la vida diaria, referido especialmente al aspecto económico.
- Relaciones sociales: veremos cómo mantienen la relación familiar/amistosa, con quienes siguen en su ciudad de origen, y que tal han socializado en España tanto con Españoles como con personas de otras nacionalidades.
- Empleo: situación laboral en la que se encuentran, y en la que estaban en su país de origen. Sabremos en qué sector trabajan y/o han trabajado tanto desde su llegada a España como anteriormente.
- Proceso migratorio: conoceremos cómo se produjo la decisión y puesta en marcha del proceso de migración y posteriormente el acondicionamiento de la mujer a su nueva forma de vida en una sociedad diferente a la originaria.
- Cambio: nos dirá cuáles han sido las variaciones que han experimentado en lo referente tanto a su vida cotidiana como de sus sentimientos e interpretaciones de la vida.
- Racismo: si han sentido rechazo por tener una nacionalidad distinta a la Española en el ámbito laboral y social.

Consideramos que estos son los aspectos más importantes a tener en cuenta para la comprobación de nuestros objetivos y supuestos de investigación. Gracias a ellos nos acercaremos de una manera muy aproximada al proceso que ha experimentado cada una de las entrevistadas y veremos cómo ha afectado a su vida y relaciones sociales.

También, aunque no de manera exhaustiva, se realizó un análisis del comportamiento no verbal de cada una de las entrevistadas para obtener datos sobre su verdadero estado de ánimo y su forma de ser sin necesidad de preguntarles directamente sobre la cuestión en particular. Uno de los problemas básicos para este análisis fue la imposibilidad de grabar en video las entrevistas y así haberlas analizado más lenta y metódicamente. Esto fue solventado en la medida de lo posible realizando apuntes sobre gestos y expresiones observadas inmediatamente después de finalizar cada una de las entrevistas, una vez ya despedida la entrevistada.

Recopilados todos los datos y ordenados adecuadamente para facilitar la labor de estudio, se procedió al análisis de los mismo y a la redacción de las conclusiones obtenidas a lo largo de todo el proceso de investigación de los últimos meses.

3.2. Definiciones operativas de las variables

Para la preparación del guion de las entrevistas, se han tenido en cuenta las variables establecidas y mostradas en el anterior apartado, ya que se trata en realidad de las claves que nos ayudarán a la hora de realizar el análisis y la redacción de las conclusiones.

Son varias las preguntas que responden a cada una de las variables establecidas, aunque no obstante no se han tenido en cuenta a la hora de estructurar las entrevistas. Al ser estas semi-estructuradas, no se han

respondido de igual manera y en alguna de ellas podemos encontrar datos de diferentes variables en una misma pregunta por lo que no podemos referirnos exactamente a todas las entrevistas de la misma manera sino que a la hora de analizarlas cada una tiene su propio orden.

A continuación mostramos que preguntas del modelo de entrevista preparado responden a cada uno de las variables mencionadas en el apartado anterior:

Tabla 2. Relación entre variables y preguntas

Variable	Pregunta
Familia	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué familia dejaste allí? - ¿Con quién vivías antes de venir a España? ¿Cómo era tu relación con ellos? - ¿Desde que llegaste has mantenido relación con familia/amigos de tu país de origen?
Nivel académico	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué estudios cursaste? ¿Has podido convalidarlos con los españoles?
Calidad de vida	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Cómo era la vida en tu país durante los últimos años? - ¿Encontraste trabajo y alojamiento fácilmente? - ¿Qué tal te encuentras en España? ¿Cómo definirías tu situación general de los últimos tiempos? - ¿Ha mejorado tu calidad de vida desde que viniste a Zaragoza? - ¿Cómo ves tu situación actual?, ¿Era lo que esperabas conseguir cuando decidiste migrar? - ¿Qué diferente piensas que hubiera sido tu vida si no hubieras venido a España?
Relaciones sociales	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Desde que llegaste has mantenido relación con familia/amigos de tu país de origen? ¿Y con otras personas inmigrantes residentes en Zaragoza? - ¿Qué tal la relación con los españoles?
Empleo	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Tenías trabajo? (En el país de origen) - ¿Encontraste trabajo y alojamiento fácilmente? - ¿Ahora mismo tienes trabajo? En caso afirmativo, ¿Dónde trabajas (sector)? - ¿Crees que influye que seas extranjera a la hora de

	encontrar trabajo?, ¿Y de entablar nuevas relaciones?, ¿En algún momento eso ha sido un hándicap para desarrollarte personalmente?
Proceso migratorio	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Cuánto tiempo llevas en España? - ¿Cuál fue el principal motivo por el que decidiste emigrar? - ¿Cómo fue el proceso de tomar la decisión de emigrar? ¿Lo decidiste tú? - ¿Por qué elegiste Zaragoza?, ¿Tenías familia/conocidos aquí? - ¿Calibraste ventajas e inconvenientes de emigrar a España? ¿Cómo lo hiciste? - ¿Cuánto tiempo pensabas pasar en España? ¿Cuál era tu proyecto/ilusiones? - ¿Emigraste sola o acompañada de algún amigo, familia, conocido...¿Cómo fue la llegada a España? - ¿Te pusiste en contacto con alguna organización/asociación para pedir ayuda/consejo? - ¿Tuviste momentos de desánimo, arrepentimiento, tristeza, miedo...? ¿Cuándo se produjeron estos sentimientos? ¿Qué hacías entonces, como lo superabas? - ¿En general, ha sido positivo esta experiencia, o por el contrario te arrepientes?
Cambio	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Cómo percibiste el cambio de residencia? ¿Fue muy duro? - ¿Te resulto difícil la adaptación? - El cambio de sociedad que has experimentado, ¿Qué cambios ha producido en ti? (Pensamientos, costumbres forma de ser...) - ¿Ha hecho que te sintieras más fuerte emocionalmente? ¿Confías más en ti misma?
Racismo	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Has sentido rechazo (racismo) hacia tu persona por no ser española? - ¿Crees que influye que seas extranjera a la hora de encontrar trabajo?, ¿Y de entablar nuevas relaciones?, ¿En algún momento eso ha sido un hándicap para desarrollarte personalmente?

3.3. Problemáticas de la investigación

El planteamiento inicial propuesto tanto técnica como temporalmente no ha podido ser cumplido debido a diversas cuestiones ajenas a esta investigación. A medida que iban surgiendo las dificultades hubo que ir realizando pequeños atajos para que no afectasen al resultado final, algo que bajo mi punto de vista se ha conseguido y puede verse reflejado en este trabajo.

En un comienzo, se pensó en realizar un total de alrededor de diez entrevistas a mujeres latinoamericanas de diferentes países y al menos a dos profesionales del trabajo social o psicología. Estos números se vieron reducidos drásticamente ya que no se pudo realizar entrevistas a las/os profesionales necesarios y respecto a las mujeres que se prestaron libremente para ayudar a nuestro estudio, la incompatibilidad de horarios hizo imposible la realización de dos de ellas, por lo que finalmente pudimos realizar ocho de las diez inicialmente pensadas.

Respecto a las entrevistas, otro de los problemas fue la falta de un lugar adecuado donde realizarlas, una habitación neutra, informal, bien ventilada y accesible. Pero como se ha dicho en apartados anteriores, fue precisamente gracias a las propias entrevistadas como quedo solventado esto y fue posible la realización efectiva de estas.

Otro de los grandes problemas de esta investigación fue el hecho de que al ser el objeto de estudio principal un proceso personal e interno es muy difícil de medir y comprobar esa realidad mediante una simple entrevista. Por ello se les pregunta acerca de la vida que anteriormente tenían y no nos centramos únicamente en su vida actual. Si hiciéramos esto último no podríamos aproximarnos siquiera al verdadero grado de empoderamiento que poseen ya que sin datos anteriores no se pueden comprobar ni saber los cambios que ha realizado debido al proceso migratorio.

4. Marco teórico

Y presentado ya el planteamiento y la metodología de esta investigación, debemos ahora enmarcar el concepto de empoderamiento con el que vamos a trabajar. Por tanto, a continuación, como indica el título de este apartado, vamos a presentar el marco teórico, en el que profundizaremos en el proceso de empoderamiento y en los conceptos que con él se relacionan, basándonos siempre en la diferente bibliografía consultada para este propósito.

4.1. El empoderamiento

Un término que apenas tiene unas décadas de vida, apareció por primera vez alrededor de los años 60 en los Estados Unidos en el Movimiento por los Derechos Civiles para la población afroamericana, pero fue en los 80 cuando empezó a cobrar protagonismo a raíz de un movimiento de Educación Popular en América Latina (Murguialday, 2013). Aunque inicialmente se relacionó con la mujer, ahora es un término que se utiliza también como estrategia organizacional y en ámbitos empresariales, de desarrollo, etc. Pese a ello, actualmente donde más lo podemos encontrar es cuando hablamos de temas relacionados con la igual de género y de erradicación de la pobreza. Entre las organizaciones sociales del Tercer Sector de Acción Social, encontramos actividades de transformación (relacionadas con su misión), basadas principalmente con perspectivas de empoderamiento, visibilidad y sensibilización (Fundación FOESSA, 2012).

Según el diccionario de la Real Academia Española, empoderamiento es la acción o efecto de empoderar. Y empoderar es un verbo transitivo que significa “hacer poderoso o fuerte a un individuo o grupo social desfavorecido”, como una transferencia de poder de aquellos que tenían más a aquellos que tenían

menos (Hornstein, 2006). Pero esta definición no es completa en el campo de las ciencias sociales, ya que en realidad es un proceso mucho más complejo y que implica multitud de aspectos que no se aprecian tan superficialmente.

Como se ha presentado con anterioridad, en este trabajo nos centraremos en su relación con el género femenino, en el aumento de poder de la mujer latinoamericana tanto en el ámbito familiar, como social y laboral, en otras palabras, en su aspecto sociológico y las repercusiones que tiene en la vida cotidiana de aquellas mujeres que deciden emigrar, en concreto a España.

Este concepto responde a un proceso elástico de cambio personal que consiste en el fortalecimiento de las personas, en el aumento de la capacidad de poder y saber hacer, y del control acerca de la propia vida para de esta forma generar la confianza de estas, y que tengan el control de situaciones que puedan presentarse. Esto produce que adquieran un rol más participativo y activo con el entorno (Montaña, 2012). Estos cambios se producen a nivel individual, en el ámbito del hogar, en las estructuras sociales y en el espacio público.

Según Kabeer (1999, citado en Murguialday, 2013), gracias a la mejora de todos estos ámbitos, el individuo mejora su autoestima y habilidades, lo que ayuda a reflexionar y analizarse a sí mismo para crear una autoimagen positiva. Este mismo autor, (1999, citado en Grabe, 2011), sostiene que para entender el proceso de empoderamiento son fundamentales tres conceptos: recursos, agencia y logros, interpretando en este caso los logros como resultados de la agencia.

Es a su vez un proceso que no tiene un final concreto ni establecido, ya que una persona nunca llega a estar completamente empoderada. Es a largo plazo, y va "de adentro hacia afuera", un proceso personal con él que se aprende a tener confianza en las capacidades de sí mismo a través del desarrollo de habilidades que la persona no poseía con anterioridad (Murguialday, 2006). No puede ser otorgado por agentes externos, sino que como acabamos de decir, se crea de forma interna, mediante la consecución

de metas y resultados positivos para la propia persona que la ayudan a mejorar su calidad y condiciones de vida haciéndola más fuerte e independiente; pero no obstante, los agentes externos pueden aportar y ayudar en este proceso de cambio.

Aunque se trata de un proceso personal, es necesaria la ayuda externa para poder empoderarse satisfactoriamente mediante el apoyo, ánimos y ayuda de las personas cercanas a la mujer, tanto familia, pareja, amigos e incluso las instituciones, cuya confianza en la persona hace que esta crea más en sus propias posibilidades. Pero no obstante, son muchos los cambios internos que han de producirse a lo largo de todo el proceso y que son responsabilidad única de la propia persona, que es quien tiene que reinventarse para mejorar su calidad de vida. Este proceso más interno e individual se denomina auto-empoderamiento, y conlleva (Hernández-Ponce et al., 2013; Hornstein, 2006; Murguialday, 2006, 2013):

- Auto aceptación, capacidad de creer en uno mismo.
- Auto eficacia, confianza
- Consciencia de sí mismo, descubrir la propia identidad
- Ser consciente de las propias fortalezas y apoyarse en ellas
- Motivación intrínseca
- Proactividad en el proceso de cambio. Cambiar de un rol pasivo, a un rol activo.

Pero no se da únicamente de manera individual, también se da de manera colectiva; empoderando a grupos que pretenden lograr cambios políticos y/o sociales para la consecución de una sociedad más justa e igualitaria (Comisión de Mujeres y Desarrollo, 2007). Para este proceso, es importante que los componentes de dicho grupo crean en el proceso y los cambios que se quieren realizar, y que el líder propicie la participación de los componentes del grupo para que estos contribuyan de manera efectiva, sean creativos e innovadores y se sientan responsables de sus actos y decisiones, pues sin responsabilidad y confianza en los objetivos propuestos difícilmente podrá realizarse el proceso

completo que les llevara a los logros y éxitos que previamente se habían establecido.

Si nos centramos en la parte más técnica de este proceso, podemos decir que son varias las dimensiones en las que se mueve (Amaranta, 2012):

- Cognitiva: Se refiere a la comprensión de las causas, esquemas mentales y condiciones que hacen que se mantenga la subordinación de la mujer.
- Económica: Se refiere a que las mujeres tengan autonomía económica, y requiere que tengan acceso y control sobre los recursos productivos, acceso a trabajos decentes y bien remunerados.
- Política: Implica la determinación de las mujeres de sus propios intereses en el área política para impulsar de esta manera un cambio social. Incluye la participación de estas en los movimientos sociales, sindicatos, partidos políticos...
- Psicológica o subjetiva: La mujer deberá en muchos casos romper esquemas y creencias inconscientes para empoderarse. Está relacionada con la autoestima, la capacidad de actuar y la creencia en sí misma.

La suma satisfactoria y positiva de todas estas áreas dará como resultado un auténtico empoderamiento de la persona en cuestión, aunque también cabe la posibilidad de que solo se consiga alcanzar alguna de ellas y no todas. Pero esto último puede repercutir de manera que motive a la persona y le de fuerzas para intentar alcanzar aquellas en las que ha fracasado, para empoderarse realmente al comprobar que sí puede conseguir el éxito en una de estas dimensiones, también lo conseguirá en el resto.

4.2. Empoderamiento e igualdad de género

En un mundo en el que reinase la igualdad, una igualdad real y palpable entre hombres y mujeres no tendríamos la necesidad de hablar sobre las mujeres en particular. Ni sobre los hombres. Y mucho menos de las diferencias existentes entre ellos, no diferencias físicas ni psicologías, sino diferencias sociales, de estatus, en el ámbito familiar y laboral... esto es la herencia que nos ha dejado el tipo de sociedades tradicionales, donde la mujer tenía un papel básicamente reproductor, de crianza de los hijos, y como ama de casa.

Desde el ámbito de la igualdad de género, tema presente desde hace relativamente poco tiempo en todas las políticas tanto a nivel europeo como nacional y del que se han realizado multitud de estudios, planes y estrategias para su instauración efectiva en la sociedad, siempre encontramos en algún apartado referencia al empoderamiento de la mujer como proceso para la consecución de metas globales del desarrollo que las ayuda a superarse y llegar a las condiciones de igualdad deseadas.

Estas referencias responden al hecho de que la mujer a lo largo de la historia, ha estado relegada tras el hombre, siendo excluida de políticas y procesos de toma de decisiones en los que ellos eran los únicos protagonistas. En todas las sociedades, han tenido menos poder de decisión que los hombres.

Para una igualdad real, las mujeres deben adquirir el poder necesario para ser vistas y oídas y tener fuerza para luchar por sus derechos y ser reconocidas socialmente en igualdad de condiciones que los hombres.

“El empoderamiento de las mujeres y su plena participación en condiciones de igualdad en todas las esferas de la sociedad, incluida la participación en los procesos de toma de decisión y el acceso al poder, son fundamentales para alcanzar la igualdad, el desarrollo y la paz”.

(Conferencia de Pekín 1995, párrafo 13)

La incorporación de la mujer al mercado de trabajo y el valor de la igualdad de género ha permitido desvincularla de la dependencia respecto al hombre cuestionando los roles asignados de forma tradicional dentro de la estructura familiar y reorganizando el reparto de responsabilidades.

Entre otras dificultades, el tradicional papel de la mujer dentro de las familias es uno de los mayores *hándicaps* que se encuentran a la hora de vivir su propia vida. Hasta hace unas décadas, la mujer no trabajaba fuera del hogar, se dedicaba por completo al cuidado de la casa, del marido, de los hijos y de las personas mayores de la familia cuando era necesario, lo que supone ya de por sí un trabajo extraordinario. Actualmente, la mayoría de las mujeres tienen un trabajo remunerado que se realiza fuera del hogar, con más o menos estatus, más o menos reconocido socialmente, pero que les es gratificante para sí mismas y las ayuda a superarse y crecer como personas independientes capaces de controlar sus propias vidas. No obstante, Guarnizo et al. (2002, Citado en Fernández, C. & Gómez, J, 2014) dice muchas mujeres experimentan una movilidad social ascendente gracias a estos trabajos remunerados, por lo que claramente existe empoderamiento en ellas.

A esta situación en que se encuentran la mayoría de las mujeres puede denominarse como la “triple jornada”². Con esto, nos referimos a lo dicho en el párrafo anterior, las diferentes responsabilidades laborales y domésticas de la mujer en la actualidad, y que son:

1. Trabajo productivo (empleo): Que puede ser tanto a jornada completa como partida o media jornada y en diferentes horarios que ha de combinar con el resto de responsabilidades (puntos 2 y 3). Gracias a este trabajo la mujer aporta a la economía familiar, y en ocasiones se trata de hecho de la principal fuente de ingresos con los que hacer frente a los diversos gastos de la vida diaria.

² Lorena González-Nicolás. (Mayo 2014). Apuntes del curso de Certificación Profesional en Dinamización Comunitaria. Módulo VI: impulso de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres. YMCA Zaragoza

2. El trabajo doméstico: limpiar, cocinar, comprar, lavar la ropa, planchar... Toda aquella actividad no mercantilizada realizada tradicionalmente por la mujer.
3. El trabajo reproductivo: implica el cuidado de las personas dependientes del entorno familiar, la gestión doméstica y la transmisión de valores a los hijos. El papel de cuidadora siempre ha sido de la mujer, pocas veces los hombres han tomado cartas en este asunto y por tanto es ella quien se supone que debe atender al resto de la familia.

Los trabajos domésticos y reproductivos son llamados también “trabajos invisibles”, no tienen reconocimiento ni valoración social y tradicionalmente son actividades que reproducen los roles femeninos.

Como se observa, la realización de todas estas actividades puede suponer un arduo y agotador trabajo para el que parecen faltar horas al día, pero se trata en realidad de la rutina diaria de cualquier madre de familia, que en los tiempos en los que estamos pretende sacar a su familia adelante. No se puede por tanto hablar de que las mujeres son el sexo débil.

El hombre sin embargo, gracias a la superioridad de la que goza el sexo masculino desde tiempos antiguos, realiza únicamente una de estas tres jornadas que hemos nombrado, la que se realiza fuera del hogar. Teniendo además en muchas ocasiones un sueldo superior que el de su esposa debido a las desigualdades existentes en el ámbito laboral, donde todavía las mujeres no tienen las mismas oportunidades para promocionar en su puesto de trabajo que los hombres por el simple hecho de ser mujeres.

Sigue siendo mayor todavía el porcentaje de mujeres frente a hombres con contratos a tiempo parcial para poder compaginarlo de una manera más cómoda con las obligaciones familiares. Esto tiene consecuencias directas e indirectas:

- Directas: un menor poder adquisitivo y mayor dependencia económica de sus parejas o familiares

- Indirectas: menor cuantía de la pensión de jubilación y del derecho al subsidio por desempleo.

Pero la conciliación de la vida personal, familiar y laboral es todavía una labor pendiente en la que deberían tomar parte las administraciones públicas, las empresas y sindicatos, y evidentemente mujeres y hombres que luchen por un cambio de mentalidad.

4.3. Empoderamiento de la mujer

Uno de los mayores logros conseguidos por las mujeres es el derecho al voto, y sobre todo, su incorporación al mercado laboral, con todo lo que ello supone. En nuestros días, las mujeres ya no dependen del hombre, ya que trabajan y son dueñas de sus propias vidas. El hecho de poder realizar estudios elegidos libremente, trabajar, optar a puestos dignos y remunerados, y poder decidir sobre su maternidad ha ayudado a que aumente la independencia femenina y consecuentemente la postergación del matrimonio y de la maternidad.

Este tipo de hechos son los que más se conocen e impacto tienen en la sociedad sobre el empoderamiento femenino, pero va más allá e incluye también aspectos psicológicos internos del individuo como es el aumento de la confianza en una misma, el cambio en la manera de afrontar las adversidades y el crecimiento personal que supone.

Aunque no sobra decir que el empoderamiento femenino, su significado propiamente dicho, entendido como toma de poder de la mujer, ha estado presente a lo largo de toda la historia de una manera más sutil y no tan reconocida pero evidentemente, no había sido definido y delimitado hasta ahora y por tanto puede dar la impresión de ser un proceso de crecimiento

personal resultado de la evolución de las sociedades actuales y los continuos cambios en los ritmos y formas de vida.

Muchas han sido las mujeres que debido a diferentes circunstancias han tenido que sacar adelante a su familia a falta de un marido o padre “cabezas de familia”. Pero ya que el término es relativamente nuevo, los esfuerzos y logros conseguidos por estas mujeres han pasado desapercibidas y se han quedado en el ámbito familiar, sin tener un reconocimiento acorde con lo que merece.

No obstante hay un dicho muy conocido que dice: “Detrás de un gran hombre siempre hay una gran mujer”. Y por tanto, aunque no específicamente, lo que nos viene a decir es que la mujer siempre ha tenido más poder del que parece. De forma encubierta sí, pero poder al fin y al cabo. Y es ese mismo poder el que ellas mismas tienen que creerse para conseguir todo lo que se propongan.

Pero no es suficiente esa confianza en sí mismas que acabamos de nombrar, tan importante es ese poder interno como el apoyo de agentes externos que son esenciales para el crecimiento personal que supone el empoderamiento. Tanto las propias familias, como la sociedad en general han de reconocer este hecho y hacer que las mujeres puedan conseguir el éxito que desean y merecen en la vida tanto en el ámbito personal como en el profesional, para lo que es necesario contar con el acceso a una educación, atención a la salud y protección social dignas y en igualdad de condiciones para hombres y mujeres de todas las nacionalidades y estatus.

Algo que parece tan fácil y sencillo de conseguir, puede convertirse en una odisea que acabe haciendo justo el proceso contrario. Cuando un individuo, sea hombre o mujer, se propone metas y objetivos, solo con la perspectiva de poder conseguir lo que uno quiere, tiene la suficiente motivación para cueste lo que cueste, llegar a alcanzar esos sueños. Pero si por razones que se escapan a uno mismo, razones que vienen del exterior, no se puede alcanzar el éxito esperado, es algo usual que dicho individuo se frustre y pueda llegar a tirar la

toalla. Evidentemente, que ocurra esto es muy negativo para el individuo, pero si además de ello se repite en varias ocasiones, puede hacer caer en picado la autoestima y la confianza en uno mismo.

Otro de los aspectos a tener en cuenta es el cambio de los roles de género dentro de las familias que se ha producido en las últimas décadas, la pérdida de la vida familiar y ganancia de autonomía personal de todos sus miembros para realizar proyectos personales e individualizados. El empoderamiento afecta a este hecho en la negociación, en términos de convivencia, de los espacios de autonomía personal dentro del proyecto de vida en común, y las responsabilidades de cada uno de sus miembros (Meil, 2011) en comparación a la vida familiar de hace tan solo 30 o 40 años cuando el modelo "tipo" estaba claramente definido.

4.4. La capacidad de agencia en el proceso de empoderamiento

Entendemos la "agencia" como la habilidad de consecución de objetivos y metas propuestas de manera diligente, la capacidad de ejercer la opción de consecución de las metas y valores que todas las personas tenemos y perseguimos (Zabala, 2010). Es la consideración de que son las propias mujeres quienes deben protagonizar su propio proceso de cambio.

Según esta idea, las personas son capaces de definir sus propios intereses y considerarse con derecho a elegir los aspectos más relevantes para sus vidas. Tanto empoderamiento, como agencia, son capacidades de consecución de los logros y objetivos valorados por uno mismo, pero en el concepto de empoderamiento va implícita la idea de "capacidad de agencia", ambos se retroalimentan. Se relaciona así con la búsqueda del bienestar y no hay una sin la otra ya que en realidad la agencia es uno de los componentes de este proceso de toma de poder, importante en la medida en que es la propia

persona la protagonista de ese cambio, hecho sin el cual no se daría el empoderamiento.

Puede ser ejercida individual o colectivamente para definir sus propias metas y actuar en consecuencia para conseguirlas, siendo coherentes y consecuentes en un entorno de oportunidades y restricciones. Es por tanto un punto de partida para el desarrollo humano, una capacidad humana incalculable e imprevisible que es necesario trabajar.

Siguiendo la literatura revisada sobre este concepto, parece ser que el término deriva de la persona considerada "agente", que viene a ser un individuo que provoca cambios y cuyos logros son juzgados a propósito de sus propios valores y objetivos (Hernández-Ponce, L., Rodríguez, J.C. & Giménez, C., 2010). Pero esta persona provoca cambios en los demás gracias a sus propios avances, por lo que no le son reconocidos personalmente sino a través de los demás. La diferencia básica entre la persona "agente", y el término "agencia" es: mientras que con la primera los logros conseguidos son para ayudar a otros a mejorar sus capacidades, la segunda es una habilidad personal en la que los cambios realizados son para uno mismo y en su propio beneficio.

Para Smith, (2002, citado en Hernández-Ponce, L., Rodríguez, J.C. & Giménez, C., 2010) existen tres tipos de agencia:

- Coyuntural: un agente cambia el curso de la historia por actuar en circunstancias particulares, pero sin una intención premeditada de provocar el cambio.
- Sistemática: el agente tiene la intención de producir el cambio y el poder necesario para hacerlo.
- Retroactiva: los cambios producidos por un agente se amplifican con el tiempo.

4.5. Estrategias para el aumento del empoderamiento femenino

Al tratarse de un proceso tan personal, diferente y único para cada mujer, no podemos decir que exista un único camino para la consecución de este poder con el que las mujeres son más independientes y dueñas de sí mismas. Cada una de ellas recorre su propio camino dependiendo de su situación y necesidades específicas, por lo que las percepciones de esta toma de poder pueden ser muy diferentes entre unas y otras.

Sobre todo en países en vías de desarrollo, este proceso comienza muchas veces junto con programas de alfabetización en los que aprenden a leer y escribir, en otros casos sin embargo, es suficiente con que tomen conciencia de su relativa situación de inferioridad con respecto a los hombres, o simplemente la adquieren al adherirse a organizaciones feministas contra la violencia de género o que luchan por los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres.

Pese a todo, Clara Murguialday (2006, 2013) describe tres estrategias mediante las cuales las mujeres ganan poder en las dimensiones que implica el empoderamiento:

- El “poder propio” (Ganar poder personal): Este nivel del empoderamiento comienza con el propio análisis de la situación de la mujer y las causas que le han llevado a esa situación. Hace que aumenten su autoestima y la confianza en sí mismas para que el aumento de poder sea sostenible y permanente en el tiempo. Hace que las mujeres se sientan con capacidad para la toma de decisiones y que cuestionen los comportamientos estereotipados de feminidad y masculinidad para mejorar así sus condiciones de vida. Toman conciencia sobre su situación.
- El “poder con” (Ganar poder junto con otras): La sensación de poder es mayor cuando se actúa en un grupo de manera coordinada y no individualmente, ya que la suma de todas las fuerzas es mayor que una

sola, por lo que la creación de redes y alianzas es, en el caso de muchas mujeres algo imprescindibles para ser capaces de dar ciertos pasos. Se basa en la organización autónoma que las ayuda a decidir sobre sus propias vidas.

- El “poder para” (Ganar poder para transformar): Promueve que la persona actúe por sus propios intereses y aumente de esta forma su abanico de posibilidades a alcanzar. Aumenta su capacidad para influir en las circunstancias que le rodean y lograr una mejora positiva en su calidad de vida. Este poder tiene que ver con la agencia, y también con la capacidad de incidencia política (empoderamiento político de los colectivos sociales). Se trata de la movilización que centra sus intereses y produce cambios sociales, estructurales e institucionales.

4.6. La feminización de la inmigración

Toda persona que cambia su lugar de residencia a un país diferente del que nació, realiza un proceso migratorio, y por lo tanto, se convierte en una persona inmigrante en el país de llegada. Aunque técnicamente, la definición de este concepto es cerrada, y se refiere al cambio de residencia a un país diferente del natural, muchas personas lo ven con connotaciones negativas ya que en el subconsciente colectivo el hecho de ser extranjero en un país lleva aparejado una serie de características que aunque comunes, no se dan en la totalidad de los casos. Muchas veces, estas personas se encuentran con condiciones de vida difíciles: problemas para encontrar trabajo, problemas de regularización, de vivienda, de idioma, dificultades de adaptación, rechazo, exclusión... (González, 2005).

No obstante esto no es así y en los casos de personas inmigrantes que tienen una buena red social en la que apoyarse en el país de llegada, y no sufren problemas económicos, nos pasan desapercibidos.

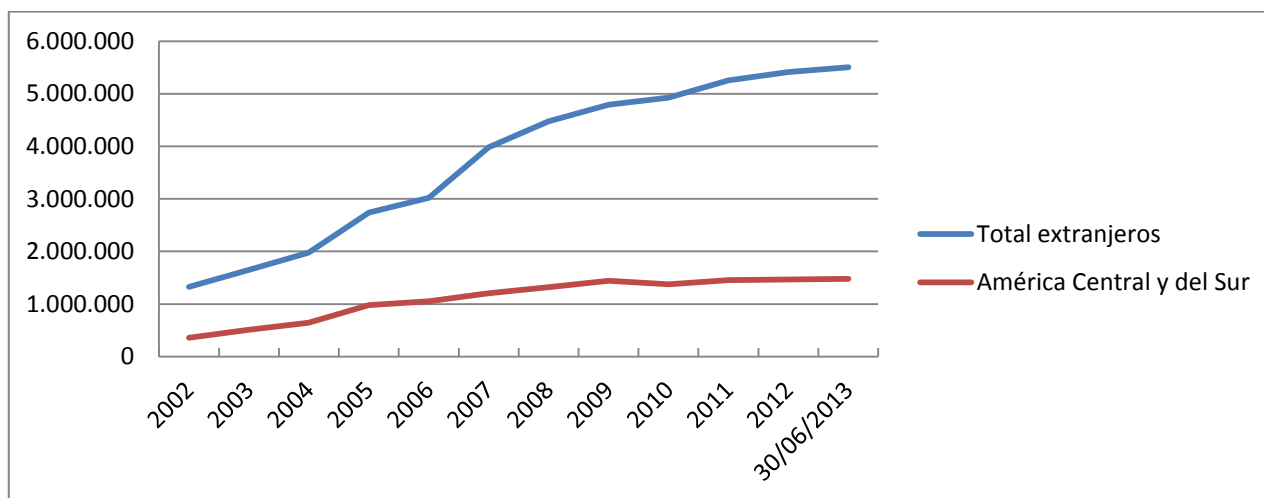
En España a fecha 30 de Junio de 2013 la mayor parte de esta inmigración vienen de países en vías de desarrollo: América central y del sur, y África ya suman el 48% del total de población extranjera (2.652.384 personas con certificado de registro o tarjeta de residencia), hay que apuntar que también son muy numerosos los procedentes de la Unión Europea, con el 40,6%, (2.238.917 personas)³.

Entre todo el conjunto de personas inmigrantes residentes en nuestro país, podemos encontrar según uno de los estudios sociales de la Obra Social “La Caixa” cuatro grandes categorías: ciudadanos de países miembros de la UE-15, nacionales de países de occidentales desarrollados no pertenecientes a la UE, ciudadanos de países de Europa del Este, y nacionales de países en vías de desarrollo (Moreno, 2011). Esta razón inicial es la que marca en la mayoría de los casos lo que será su futura vida lejos del país de origen, porque no es lo mismo tener una red social en la que apoyarse, o un trabajo reconocido socialmente, que llegar a un lugar extraño y desconocido, sin apoyos familiares ni sociales, y además, tener que buscar un trabajo con el que poder sobrevivir cuando los estudios y logros profesionales del país de origen no son reconocidos/convalidados en el de acogida.

Todos los países en algún momento de su historia han tenido altibajos en las tasas tanto de inmigración, como de emigración, lo que lo convierte en un fenómeno de suma importancia para la sociedad ya que estos desplazamientos llevan aparejados multitud de cambios tanto personales (para la persona migrante), como sociales; aunque de este aspecto hablaremos más adelante y ahora nos centraremos en la inmigración en sí misma.

³ Datos obtenidos del Observatorio permanente de la Inmigración. Ministerio de Empleo y Seguridad Social. Gobierno de España.

Gráfico 2. Evolución anual de extranjeros con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor en España

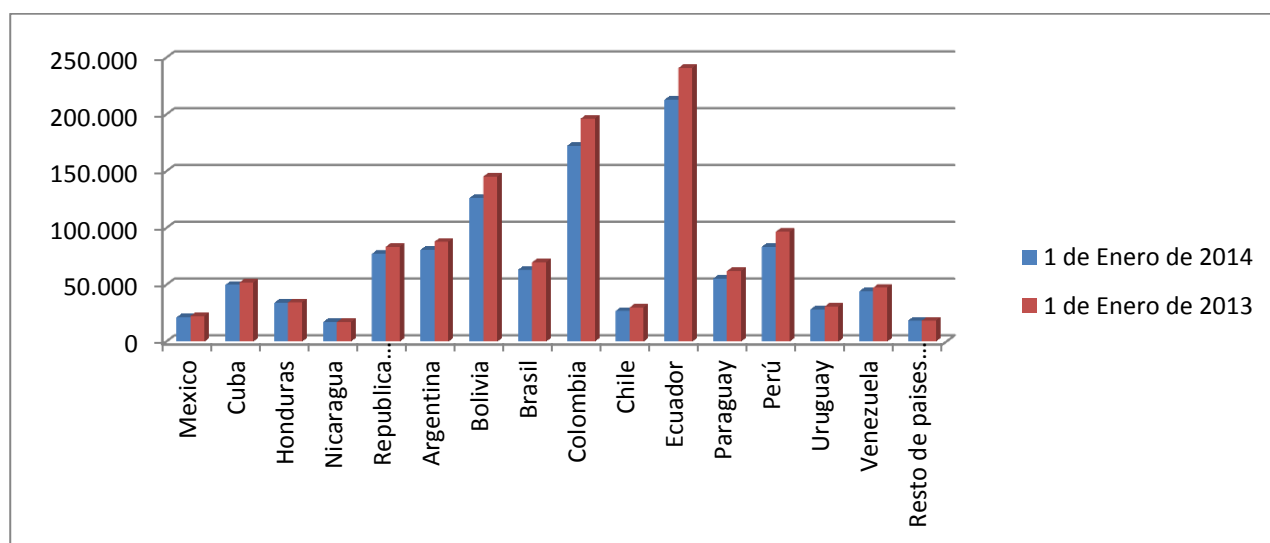


Fuente: Observatorio permanente de la inmigración. Ministerio de empleo y seguridad social. Gobierno de España. Elaboración propia.

El nuestro es un país que durante las últimas décadas, ha pasado de ser un país emisor, a un país receptor, y actualmente parece que poco a poco se vuelven a cambiar las tornas y vamos camino de volver a ser emisor, como parece predecir la “fuga de cerebros” que se está produciendo actualmente entre los jóvenes españoles. No solo se van de España los más jóvenes, también muchas de esas personas que años atrás vinieron en busca de una vida mejor en España, están regresando a sus países de origen porque o bien no han encontrado lo que buscaban, o son víctimas de la crisis económica que estamos atravesando. En la siguiente grafica podemos ver cómo ha descendido el número de personas de procedencia latinoamericana en el último año. Mientras que en el 2013 había un total de 1.236.666 latinoamericanos en nuestro país, en 2014 esa cifra ha descendido ligeramente hasta 1.113.468⁴, lo que supone un descenso de 123.198 personas en un año.

⁴ Datos obtenidos del INE (Instituto Nacional de Estadística)

Gráfico 3. Personas de procedencia latinoamericana en España.



Fuente: INE. Elaboración propia

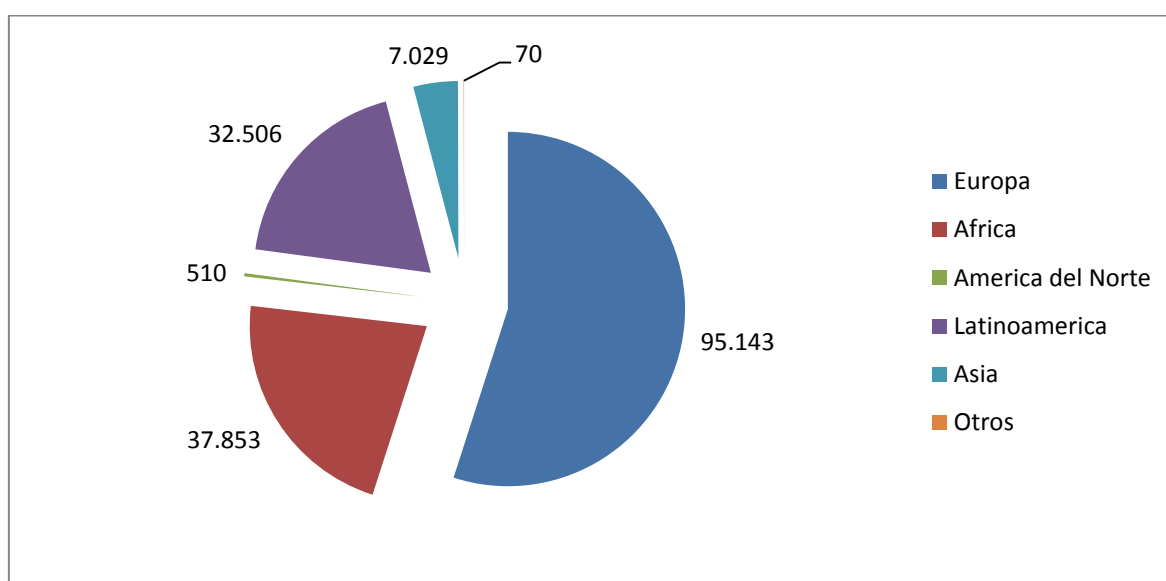
Pese a todo, y aunque no tan significativamente como en la pasada década, el número de extranjeros con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor en España no ha parado de aumentar en los últimos años, como demuestran los datos del Observatorio permanente de la Inmigración. Desde 2002, la población de personas extranjeras ha aumentado en casi cuatro millones teniendo la mayor cantidad de llegadas los años 2005, 2007 y 2008, y permaneciendo estable desde 2010, año en el que hubo un descenso de 70.000 personas.

Respecto a la población procedente de América central y del sur, no ha tenido picos significativos desde 2002, y ha aumentado desde entonces solo en algo más de un millón de personas.

Puesto que este trabajo se centra en las inmigrantes latinoamericanas en Aragón, vamos a proceder a un pequeño análisis de la población extranjera en nuestra comunidad autónoma mediante el estudio de datos obtenidos del padrón a través del IAEST (Instituto Aragonés de Estadística) a fecha 01/01/2012 a falta de más recientes proporcionados por este organismo. Según estos datos, los iberoamericanos (procedentes de América Central y del

Sur) representaban en Aragón el 19% del total de extranjeros empadronados, o lo que es lo mismo, había 32.506 personas latinoamericanas repartidas entre Zaragoza (79%), Huesca (13%) y Teruel (8%). En Zaragoza se aglutinaban más de las tres cuartas partes y entre estos, destacaban los procedentes de: Ecuador, con 6.590 personas, Colombia con 4.644, Nicaragua con 3.471 y Republica Dominicana con 1.837.

Gráfico 4. Población extranjera empadronada en Aragón a 1 de Enero de 2012.



Fuente: IAEST. Elaboración propia

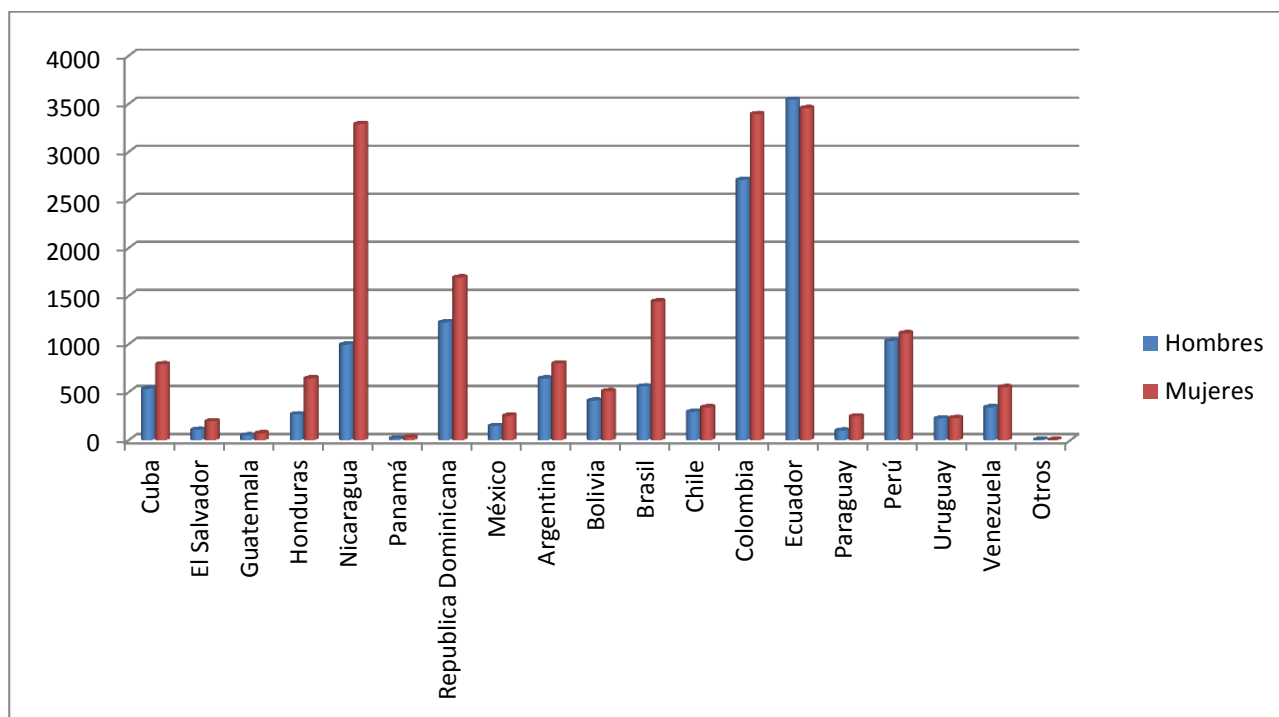
Pero si desde IAEST no hemos podido obtener datos más recientes, si los hemos obtenido desde el INE, por lo que podemos decir que a fecha 1 de Enero de 2013 el total de latinoamericanos en Aragón ascendía a 32.301 personas un 0,63% menos que el año anterior.

Según Sánchez López, (1969, citado en Cortes et al., 2007), este fenómeno demuestra la existencia de vínculos con ciertos lugares de procedencia de los inmigrantes actuales que, en su día, constituyeron los destinos preferidos por los españoles (fundamentalmente algunos países

desarrollados y ciertos países de América Latina). Aquí cabe destacar el efecto de la legislación española (Código Civil, art. 22) que favorece, entre otros, a los venidos de países iberoamericanos, pues este colectivo puede acceder a la nacionalidad española tras acreditar dos años de residencia legal en España, permitiéndose en muchos casos la existencia de la doble nacionalidad.

Pero si diferenciamos entre sexos, en Aragón, a fecha 1 de Enero de 2013, podemos ver como las mujeres suponen el 59% del total de personas latinoamericanas que residen en la Comunidad Autónoma, siendo más significativas en número las procedentes de Nicaragua, Brasil, Republica Dominicana y Colombia.

Gráfico 5. Relación hombres/mujeres latinoamericanos en Aragón.



Fuente INE. Elaboración propia.

Este dato puede parecer curioso si tenemos en cuenta que tradicionalmente era el hombre quien emigraba en busca de trabajo para mantener a la familia enviando el dinero que ganaba, para posteriormente

reagruparla en el país de llegada, o regresar de nuevo al país de origen habiendo tenido más, o menos fortuna en su cometido. Pero en la actualidad son muchas las mujeres que toman ellas mismas la iniciativa y son quienes marchan dejando atrás a hijos, pareja y familia por lo que se ha roto el esquema prevaleciente épocas atrás. Esto se debe en gran medida a una supuesta feminización de la migración (Martínez Pizarro, 2003).

5. Marco legislativo

Una vez realizado en el anterior apartado el análisis del proceso de empoderamiento y los conceptos relacionados con este, procederemos ahora a presentar el marco legislativo relacionado con el tema que nos ocupa.

Y puesto que no existe legislación específica referente al empoderamiento, nos centraremos en este apartado en una de las materias que lo engloban y en las que directamente tiene un papel muy importante este proceso: la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

5.1. Políticas de igualdad de oportunidades

Ha quedado demostrado en los capítulos anteriores que empoderamiento femenino e igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres están íntimamente relacionados ya que como se ha dicho, para una igualdad real la mujer ha de empoderarse y no quedar supeditada al hombre en ningún ámbito de la vida pública ni privada. Tienen así un importante papel las normativas y legislaciones tanto internacionales como de cada uno de los diferentes países que establecen las bases para que esta igualdad sea efectiva y los derechos de las mujeres sean reales y visibles para toda la sociedad. Estas políticas de igualdad pueden definirse por tanto como estrategias establecida desde las instituciones que pretenden un cambio en la desigualdad entre mujeres y hombres emprendiendo una transformación personal e institucional y buscando también la social.

En auge durante las últimas décadas, se ha trabajado, y se continúa trabajando elaborando esas normativas específicas y creando Organismos de Igualdad y Programas de Acción para la Igualdad de Oportunidades tanto de

influencia internacional, a niveles nacionales y locales. Todo ello gracias a comisiones de trabajo y conferencias internacionales que fue donde se comenzó a visibilizar de manera mundial la necesidad de que mujeres y hombres tengan los mismos derechos y oportunidades.

Por ello, en las siguientes páginas procederemos a un análisis sobre las políticas y normas de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres basándonos en diferentes documentos de las organizaciones más relevantes de las que iremos hablando en su momento, y especialmente en documentos del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad (2013). Comenzaremos hablando de las políticas internacionales, siguiendo con las europeas y finalmente con las españolas.

5.2. Nivel internacional

El 26 de Junio de 1945 se realizó en San Francisco la Conferencia de Naciones Unidas sobre Organizaciones Internacionales y se redactó la Carta de las Naciones Unidas en la que adquirieron un compromiso con la igualdad. Desde entonces, la ONU ha publicado documentos y normativas en los que se reconoce la igualdad de derecho sin distinción por razón de sexo.

- Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948).
- Convención sobre la eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW⁵) (1979) donde incluyeron la violencia basada en el sexo.
- Declaración del Milenio del año 2000 en la que se estableció como tercer objetivo de desarrollo del milenio para 2015 la igualdad entre los

⁵ Del ingles: *Committee on the Elimination of Discrimination Against Women*

géneros y la autonomía de la mujer (lo trataremos en profundidad más adelante).

Además de estos documentos y normativas, desde 1975 se llevan celebrando Conferencias Internacionales de la Mujer cuyo cometido es específicamente desarrollar el principio de igualdad:

- I Conferencia sobre la Mujer, México DF, 1975. En esta primera convención se formularon los objetivos de la igualdad, el desarrollo y la paz del Decenio; se acordó la creación de la CEDAW, y se desarrolló el I Programa de Acción para la Igualdad de Oportunidades. También se establecieron como objetivos de las Naciones Unidas las siguientes premisas:
 - Igualdad plena entre ambos sexos y la eliminación de la discriminación por motivos de género.
 - La integración y plena participación de las mujeres en el desarrollo.
 - Aumentar la contribución de las mujeres en el fortalecimiento de la paz mundial.
- II Conferencia Mundial sobre la Mujer, Copenhague, 1980. Se evaluó el Plan de Acción desarrollado en la anterior conferencia de 1975 y se inauguró el II Programa de Acción para la Igualdad de Oportunidades. También se hizo hincapié en la diferencia de los derechos jurídicos de las mujeres y sus posibilidades para ejercerlos.
- III Conferencia Mundial sobre la Mujer, Nairobi, 1985. Como en Copenhague, se evaluó el II Plan de Acción y quedó evidenciado el poco nivel de cumplimiento de estos planes, no obstante, se inauguró el III Plan de Acción para la Igualdad de Oportunidades. Aquí se comenzó a entender que la igualdad entre hombres y mujeres abarca todas las esferas humanas de actuación, y la necesidad de tomar medidas para ello a nivel nacional, regional e internacional para el completo ejercicio de los derechos humanos de la mujer.

- IV Conferencia Mundial sobre la Mujer, Pekín, 1995. Se impulsó la estrategia del *Mainstreaming* de género, se acordó la revisión de la recién creada Plataforma de Acción de Pekín en varias futuras reuniones (Pekín +5, Pekín +10 y Pekín +15) y se constituyó la Declaración de Beijing. En esta IV Conferencia fue donde apareció por primera vez en estas reuniones el concepto de empoderamiento presentándolo como una estrategia clave de desarrollo.

En Nairobi 1985, la red DAWN (*Development Alternatives with Women for a New Era*) presentó un documento en el que mostraban sus tesis del enfoque del empoderamiento. Según Murguialday (2013), estos seis puntos plantean que:

- Las mujeres son una fuerza fundamental para el cambio respecto a los hombres y en las luchas sociales.
- Han de ser ellas mismas quienes tomen conciencia sobre sus intereses para lograr los cambios necesarios con respecto a los hombres.
- Según la raza, clase o posición de las sociedades de la mujer, estas experimentan la opresión de diferente forma.
- El empoderamiento de las mujeres pobres es esencial para el desarrollo de las sociedades y su búsqueda determina el tipo de actividades a promover.
- Los procesos democráticos de las organizaciones son básicos para empoderar a las mujeres y que aguanten mejor las presiones familiares y sociales de su participación.
- El empoderamiento personal o grupal requiere una serie de recursos y aprendizajes.

En el año 2000 se celebró en Nueva York la Cumbre del Milenio, donde se aprobó la Declaración del Milenio, que considera tanto la igualdad de género, como el empoderamiento de la mujer claves para la consecución de los objetivos de Desarrollo del Milenio, y los considera transversales a todos ellos;

además de ser condiciones indispensables para la erradicación de la pobreza, el hambre y las enfermedades.

Entre los ocho objetivos de desarrollo del Milenio para 2015 establecidos desde el PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2013) en la cumbre anteriormente nombrada, destacamos los objetivos 3 y 5.

- Objetivo 3: Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer. Se busca una igualdad en educación, en la calidad del empleo, en las remuneraciones y se trata de manera especial la violencia contra la mujer en las relaciones de pareja ya que es la manifestación extrema de la inequidad de poder entre géneros.
- Objetivo 5: Mejorar la salud materna. Como forma esencial para ejercer sus derechos sexuales y reproductivos: educación de las madres, ingresos económicos, acceso a métodos de planificación familiar... realizando un cuidado integral de la mujer a lo largo de todo su ciclo de vida.

Este organismo mundial (PNUD) promueve un cambio a una vida mejor y está presente en 177 países comprometiéndose a hacer realidad la igualdad de género y promoviendo la equidad a través de la transversalización de la perspectiva de género; defendiendo la protección de los derechos humanos y de manera especial el empoderamiento de la mujer. Por ello, señala en su Plan Estratégico 2014-2017 como fundamental para el desarrollo mundial: la erradicación de la pobreza, la igualdad entre los géneros, el empoderamiento de la mujer y el desarrollo sostenible.

Para que estas estrategias que establecen sean efectivas, utilizan el grado de discriminación de las mujeres; que se mide a través del Índice de Desigualdad de Género (IDG), y basa en tres dimensiones: salud reproductiva, empoderamiento y participación en el mercado laboral (PNUD, 2013).

En 2010 se creó ONU Mujeres, desde la Asamblea General de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de la Mujer. Gracias a esto, la ONU dio un enorme paso en materia de igualdad de género

estableciendo como funciones principales de este nuevo organismo las siguientes premisas:

- Dar apoyo a las entidades intergubernamentales en la formulación de políticas y estándares de normas mundiales.
- Dar asistencia a los Estados Miembros para implementar los estándares y apoyo técnico y financiero cuando los países lo soliciten para establecer alianzas eficaces con la sociedad civil.
- Hacer que la ONU rinda cuentas de sus compromisos en materia de igualdad de género.

El empoderamiento de la mujer forma parte de los objetivos de reducción de la pobreza, la gobernabilidad democrática y la prevención de la crisis para que las mujeres puedan participar de manera igualitaria en la toma de decisiones, e influyan en la determinación tanto de su futuro, como del de su país. Entendiéndolo como un impulso a las economías florecientes, a la productividad y al crecimiento tanto a nivel individual como a nivel social.

Las estrategias que se siguen en materia de igualdad de género se asientan sobre tres pilares principales:

- Generación de capacidades para afrontar los desafíos en materia de la igualdad de género.
- Asesoramiento para la instauración de una efectiva equidad de género y empoderamiento de la mujer.
- Apoyo a intervenciones específicas que benefician a las mujeres.

También dentro del plan de acción en materia de género, encontramos entre las prioridades: "La promoción del empoderamiento de la mujer a través de la gobernabilidad democrática, la descentralización y la participación de la sociedad civil y a través del desarrollo de las capacidades de las mujeres mediante la capacitación, el compartir del conocimiento y la creación de redes".

5.3. Nivel europeo

La legislación europea en materia de igualdad de género se ha desarrollado a través de directivas y resoluciones entre las cuales encontramos:

- Directiva 76/207/CEE del Consejo Europeo de 1976 (modificada mediante la Directiva 2002/73/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, del 23 de septiembre de 2002) en la que se aplica el principio de igualdad de trato en lo referente al empleo, la formación, la promoción profesional y a las condiciones de trabajo;
- Recomendación 84/635 del Consejo Europeo de 1984 sobre la promoción de acciones positivas⁶ a favor de las mujeres en ámbitos donde las mujeres se encuentran especialmente discriminadas.
- Directiva 86/613/CEE del Consejo, de 11 de diciembre de 1986

Y como en el caso de las Conferencias internacionales, a nivel europeo se han firmado varios tratados con el paso de los años en los cuales las Naciones Unidas han mantenido un compromiso en la promoción de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

- Tratado de Roma, 1957. Aparece la primera referencia al principio de igualdad entre hombres y mujeres.
- Tratado de Ámsterdam, 1997. Gracias a este tratado, cobra mayor relevancia el principio de igualdad de oportunidades como objetivo fundamental de las políticas europeas. Se recoge también el principio

⁶ Estrategias destinadas a establecer la igualdad de oportunidades por medio de medidas que permitan contrarrestar o corregir aquellas discriminaciones que son el resultado de prácticas o sistemas sociales. (Comité para la Igualdad entre mujeres y hombres del Consejo de Europa)

de transversalidad de género⁷ o *Mainstreaming* y la necesidad de desarrollar medidas de acción positivas.

- Tratado de Lisboa, 2007. En esta ocasión, se incidió en la protección de las mujeres en relación al ámbito laboral, y la lucha contra la trata de seres humanos.

El Consejo de Europa ha llevado a cabo también desde 1986, hasta 2010, siete Conferencias de Igualdad de Oportunidades entre mujeres y hombres en diferentes capitales europeas en los que se han tratado temas como: la igualdad real en todos los ámbitos de la vida de las mujeres, la violencia de género, la igualdad en la democracia, en la prevención de conflictos, en la construcción de la paz, los derechos humanos y los desafíos económicos.

También se han implementado entre los años 1993 y 2000 un conjunto de acciones pertenecientes a tres programas de Acción para la Igualdad entre hombres y mujeres centradas especialmente en el ámbito laboral. A partir del año 2000 se desarrollaron dos programas más en los que ya se integró la perspectiva de género en todas y cada una de sus actuaciones.

Más recientemente, en el año 2011 se promulgo una directiva sobre la Orden Europea de Protección a las víctimas de género: Directiva 2011/99/UE, del 13 de diciembre de 2011 con la que se produce un cambio en la política comunitaria de atención a las víctimas de violencia, y gracias a la cual podrán recibir la misma asistencia que en su propio país en cualquier estado miembro de la Unión Europea garantizando siempre un nivel de protección similar.

⁷ Proceso de valorar las implicaciones que tiene para los hombres y para las mujeres cualquier acción que se planifique, ya se trate de legislación, políticas o programas, en todas las áreas y en todos los niveles. (Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, 1997)

5.4. Ámbito Español

En España fue gracias al movimiento feminista que el tema de la discriminación por razón de sexo pasara a formar parte de la agenda política cuando en 1975 se celebraron unas Jornadas Nacionales por la liberación de la mujer donde se elaboró un manifiesto en que dejaban plasmada la mala situación de las mujeres españolas con respecto a mujeres de otros países (Instituto de la Mujer. Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad).

Tras este manifiesto, se han puesto en marcha varios Planes de Igualdad entre mujeres y hombres, y ya en 1999 se introdujo el principio de transversalidad de la perspectiva de género con la promulgación de la Ley 39/1999, de 5 de noviembre, de Conciliación de la vida familiar y laboral de las Personas Trabajadoras. Aunque esta ley recoge exclusivamente medidas relacionadas con el ámbito laboral, se perdió la posibilidad de la reducción de jornada y excedencia a los hombres como derechos individualizados. Los principales avances jurídicos que se dieron a partir de entonces gracias a esta ley fueron referentes a permisos, excedencias y despidos durante el embarazo, parto y lactancia.

Posteriormente se han desarrollado más leyes relacionadas con la igualdad de oportunidades:

- Ley 30/2003, de 13 de octubre, sobre medidas para incorporar la valoración del impacto de género en las disposiciones normativas que elabore el gobierno. Incorpora de forma equilibrada los intereses, expectativas y necesidades de hombres y mujeres.
- Ley Orgánica 1/2004, de 1 de diciembre de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género. Se trata de la primera ley integral para la eliminación de desigualdades de género, e incluye la transversalidad entre sus principios.
- Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

5.4.1. Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Las más importante de estas leyes que actualmente están en vigor, es la última nombrada; la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres (LOIEMH). Con esta, se pretende el desarrollo de los artículos 9.2 y 14 de la Constitución Española (Ministerio de sanidad, servicios sociales e igualdad, 2013), conseguir la igualdad efectiva y real entre hombres y mujeres, y eliminar toda discriminación, especialmente aquella que afecte a la mujer.

Art. 9.2. Corresponde a los poderes públicos promover las condiciones para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integra sean reales y efectivas; remover los obstáculos que impidan o dificulten su plenitud y facilitar la participación de todos los ciudadanos en la vida política, económica, cultural y social.

Art. 14. Los españoles son iguales ante la ley, sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

(Constitución Española)

Tras la lectura de esta ley, podemos observar que el principal campo en el que se centra es el laboral, aunque sin olvidar que tiene carácter transversal al resto de ámbitos de la vida como la política, civil, económica, social, cultural y artística; y que obliga por igual a todo ciudadano que resida o se encuentre en territorio español.

También detalla las definiciones de los conceptos específicos relativos a la igualdad de manera que no existan dudas en lo relativo a este tema. Con esto

hacen que la integración del principio de igualdad y la perspectiva de género se incluyan de manera lo más efectiva posible en las políticas públicas y quede establecido un marco general para la correcta adopción de las acciones positivas.

Una de las acciones positivas más importantes e integradoras es la que obliga a la presencia equilibrada de hombres y mujeres en los cargos de responsabilidad de los poderes públicos, así como su repercusión de esta misma para puestos directivos de empresas y demás organizaciones siempre y cuando existan puestos de poder.

Pero además también introduce otras novedades como el establecimiento de un lenguaje no sexista, de medidas específicas para la prevención del acoso sexual o por razón de sexo en el trabajo, se reconoce el derecho a la conciliación de la vida familiar, personal y laboral y el permiso por paternidad entre otras muchas otras medidas.

Gracias a esta ley, se crean además diferentes organismos específicos para el ámbito de la igualdad de oportunidades (Comisión Internacional de Igualdad entre Mujeres y Hombres, Unidades de Igualdad en todos los Ministerios, Consejo de Participación de Mujeres), así como Planes con los que conseguir la mayor efectividad posible (Plan Estratégico de Igualdad de Oportunidades, Planes de Igualdad en las empresas).

El actual Plan Estratégico de Igualdad de Oportunidades 2014-2016 que está en vigor en estos momentos, es a diferencia de los anteriores, el primero que incorpora desde el principio un Programa de Evaluación con variables correspondientes a cada uno de sus objetivos para conseguir así realizar un seguimiento de su implantación, evaluando en todo momento los resultados obtenidos a medida que estos vayan dándose.

Este Plan se articula en torno a seis objetivos estratégicos y siete ejes de trabajo esenciales para conseguir por fin la igualdad real de oportunidades entre mujeres y hombres (Plan Estratégico de Igualdad de Oportunidades 2014-2016).

Los objetivos estratégicos son:

1. Reducir las desigualdades existentes todavía en el ámbito del empleo y la economía.
2. Apoyar la conciliación y corresponsabilidad de la vida personal, familiar y laboral.
3. Erradicar la violencia que sufren las mujeres por el hecho de serlo.
4. Mejorar la participación de las mujeres en los ámbitos político, económico y social.
5. Impulsar la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres a través del sistema educativo.
6. Integrar plenamente el principio de igualdad de trato y de oportunidades en todas las políticas y acciones del gobierno.

En cuanto a los ejes de trabajo, a través de los seis primeros se definen los ámbitos de actuación de este Plan en concordancia con los objetivos establecidos, y el último impulsa la transversalidad del principio de igualdad de oportunidades:

Eje 1. Igualdad entre mujeres y hombres en el ámbito laboral y lucha contra la discriminación salarial. Este eje se desarrollara a través de un “Plan Especial para la Igualdad de Mujeres y Hombres en el Ámbito Laboral y contra la Discriminación Salarial 2014-2016” y que pretende entre otras mejoras, fomentar la igualdad de trato y oportunidades en las empresas, combatir la brecha salarial de género y promover la empleabilidad de mujeres pertenecientes a grupos vulnerables.

Eje 2. Conciliación de la vida personal, familiar y laboral y corresponsabilidad en la asunción de responsabilidades familiares. Con este eje se pretende la implantación de medidas que permitan la efectiva conciliación de estos ámbitos para disminuir las desigualdades entre mujeres y hombres, a través del “Plan Integral de Apoyo a la Familia” mediante la sensibilización y facilitación de la conciliación, la promoción de la corresponsabilidad y el incremento de conocimiento sobre estas.

Eje 3. Erradicación de la violencia contra la mujer. A través de la “Estrategia Nacional para la Erradicación de la violencia sobre las mujeres 2013-2016” impulsada por la Delegación del Gobierno, este eje pretende promover acciones preventivas, mejorar la respuesta institucional, proporcionar una respuesta específica para grupos especialmente vulnerables, y dar visibilidad a otras formas de violencia contra las mujeres.

Eje 4. Participación de las mujeres en los ámbitos político, económico y social. Establece líneas de actuación para avanzar hacia una participación equilibrada de mujeres y hombres, velando por la aplicación del principio de presencia equilibrada establecido por la LOIEMH, incrementando la participación de las mujeres en las esferas de decisión del ámbito económico, y favoreciendo el movimiento asociativo de las mujeres.

Eje 5. Educación. Se considera necesario realizar acciones en todas las fases educativas mediante la sensibilización y formación en educación igualitaria tanto en familias como en los centros educativos, apoyando a las alumnas en situación de vulnerabilidad y trabajando por la eliminación de estereotipos que afecten a la elección de estudios y profesiones,

Eje 6. Desarrollo de acciones en el marco de otras políticas sectoriales. Ámbitos como la salud, el deporte, la imagen, la representación social de la mujer, la información, política exterior, el ámbito rural o la cooperación internacional para el desarrollo, que no aparecen en ejes anteriores, son tratados en este sexto eje. Las acciones que incorpora son: el refuerzo y promoción de la perspectiva de género e igualdad en las políticas de salud, política exterior y de cooperación internacional la promoción de la igualdad en el deporte, el ámbito cultural y artístico, evitar imágenes sexistas en medios de comunicación, promocional el desarrollo de las mujeres en el ámbito rural y pesquero, y garantizar la incorporación igualitaria en la sociedad de la información.

Eje 7. Instrumentos para integrar el principio de igualdad en las distintas políticas y acciones del Gobierno. Esto se tratara mediante acciones como la de

favorecer la generación del conocimiento, desarrollar y adecuar las estadísticas e investigaciones, promover la formación y sensibilización, y el principio de igualdad y contratación pública responsable, mejorar la evaluación del impacto normativo y la presupuestación con perspectiva de género, optimizar el funcionamiento de los observatorios y las unidades de igualdad, todo ello siempre teniendo en cuenta las posibles formas de discriminación múltiples de las que pueden ser víctimas las mujeres.

6. Análisis de entrevistas a través de las variables establecidas

Tras haber adquirido y compartido los conocimientos necesarios sobre el empoderamiento, y puesto que hemos realizado ocho entrevistas, y hemos marcado variables en las que trabajar para cumplir los objetivos propuestos, procederemos ahora al análisis del conjunto de datos obtenidos en las entrevistas.

Como se ha dicho en el apartado de metodología, se hizo uso del programa informático HyperRESEACH, que nos facilitó la clasificación de las respuestas dadas durante las entrevistas en base a las diferentes variables establecidas previamente. Por lo tanto, vamos a ir presentando los datos de cada una de estas variables por separado.

6.1. Situación familiar anterior y posterior a la migración

En tres de los casos (entrevistadas 2, 4 y 5) estas mujeres dejaron en su país de origen a sus hijas/os, pero emigraron por ellos, para poder darles un futuro mejor ya que veían más posibilidades de ganarse mejor la vida aquí en España tanto para sus hijos como para ellas mismas. Pese a que tomaron la decisión de migrar por darles un mejor porvenir a sus hijos, fue este mismo hecho el que hizo que les resultara especialmente difícil dar el paso de migrar. Pero estuvieron separados de ellos el menor tiempo que pudieron, ya que en cuanto tuvieron la oportunidad, todas ellas los trajeron a España junto a ellas: *"... Demasiado duro porque tengo una niña, y tuve que dejar a mi hija y todo eso... pero... bueno a la hora de tomar decisión yo pensé un mejor porvenir para ella."* (Entrevista núm.2).

También en tres de los casos dejaron allí a sus parejas (entrevistas 2, 4 y 8), relaciones sentimentales que exceptuando en el caso núm. 8, la distancia física rompió con el paso del tiempo, aunque no obstante, las hijas fueron cuidadas allí por el padre hasta que vinieron a España con la madre. En este último caso (entrevista núm. 8), tras año y medio de estancia de la mujer en nuestro país, fue ella quien produjo la reagrupación familiar al venir su esposo con ella y sus hijos.

En los casos 6 y 8 las mujeres vinieron con sus hijos a España, por lo que en cierto modo fue más fácil para ellas el traslado. Haciendo también que incluso el establecimiento de relaciones sociales en este nuevo lugar se produjera de una manera más fácil y natural, mediante el contacto con otros padres del colegio donde llevaban a sus hijos (especialmente en el caso núm.8): *"Un punto fundamental yo pienso que son los hijos, bueno... sino me hubiera regresado... no hubiera aguantado sin ellos."* (Entrevista núm.8).

Como se puede apreciar, el núcleo familiar juega un papel muy importante en todos los casos, especialmente en el de las entrevistadas 3 y 6 en las que la migración se produjo precisamente para "reagrupar" a los miembros del núcleo familiar tras la migración por motivos laborales de los hermanos mayores en un caso, y del esposo en el otro.

Por otro lado, exceptuando la entrevistada núm.3 que emigró junto a sus padres (los hermanos ya estaban en España), el resto de mujeres sí que dejaron allí a sus progenitores, hermanos y demás familia. En todos los casos eso les hizo el cambio mucho más difícil de llevar, por el apego que todas tienen con sus padres. Aunque ellos les apoyan y siguieron y siguen manteniendo relación tanto telefónica como por internet, el no mantener el contacto físico y no poder estar en momentos difíciles a su lado influye mucho en el estado de ánimo de las entrevistadas, especialmente en la mujer de la entrevista número 4.

... perdí a dos seres queridos, que fue mi madre, y mi hermano va a hacer un año, el 30 de Mayo, y era una de las personas que... que además de querer mucho a mi madre como la quiero, pero a mi hermano lo quería con toda mi alma. Y no pude ir a su vela, ni a su entierro... y es algo que me ha marcado muchísimo.

(Entrevista núm.4)

Podemos concluir por tanto en lo que a relaciones familiares respecta, que pese a la distancia, la importancia que se les da es inmensa. Cuando hablamos de los progenitores, es el cariño y apego que sienten por ellos lo que en cierta manera provoca mayor decaimiento en sus estados de ánimo al comienzo de su estancia aquí en España, el no poder estar cerca de ellos especialmente cuando existen momentos de enfermedades y fallecimientos. Pero todo esto lo superan con el paso del tiempo, a medida que se acostumbran a estar sin ellos, a tenerlos lejos, y a únicamente mantener la relación a distancia mediante fotos, videos, conversaciones telefónicas o virtuales.

Sin embargo, con la descendencia hay una doble cara: por un lado es la fuerza que les impulsa a seguir y hacer todo lo posible para poder sacarlos adelante y darles una mejor vida, pero por otro lado también les influye anímicamente el no poder mantener todo el contacto que les gustaría y estar a su lado en acontecimientos importantes cuando no los tienen junto a ellas. Esto ocurre hasta que consiguen reunir el dinero suficiente para traerlos con ellas a España. Superan de esta manera la nostalgia y el vacío que les invadía al comienzo no tenerlos tan cerca como desearían, por lo que se aprecia una mejoría en ellas.

6.2. Nivel académico de las entrevistadas

En este caso nos encontramos con que cinco de las entrevistadas han cursado estudios universitarios, mientras que las otras tres, tienen los niveles básicos (Entrevistas 3, 4 y 5). La entrevistada núm. 4 únicamente tiene lo que se denominaría en España como graduado escolar, la 5 llegó un poco más, hasta la secundaria, mientras que la más joven de todas, quien pasó su juventud ya en España, sí que llegó hasta Bachiller, aunque no ha seguido estudiando ni mientras estuvo aquí en España ni ahora a su regreso a Argentina.

Por otro lado, las cinco restantes (entrevistas 1, 2, 6, 7 y 8) sí que cursaron estudios universitarios, aunque en el caso de la entrevistada núm. 2 no llegó a finalizarlos debido al nacimiento de su hija. No obstante, esta última mujer nombrada sí que ha pensado en continuar sus estudios desde que reside en nuestra ciudad, pero puesto que ahora que esta su hija aquí con ella debe trabajar para poder mantener a ambas, ha decidido aparcarlos de nuevo y anteponer por tanto el empleo.

Bueno estaba estudiando sociales... pero ya cuando tuve a mi hija paralice los estudios y todo eso lo deje ya (...) hace tres años tuve intenciones de traer mis papeles y convalidarlos, pero... en mi situación, o trabajo y estudio o... mantengo a mi hija. Y como mi hija depende de mí y también tiene ella que estudiar decidí... trabajar...

(Entrevista núm. 2)

Sin embargo, el resto sí que los finalizaron y trabajaron de ello durante un tiempo en su país, (exceptuando la entrevistada núm. 7) aunque ahora en España no les son válidos y como puede suponerse sus últimas experiencias laborales no han sido relacionadas con los estudios cursados. Aunque les gustaría poder convalidar sus título para que le fuera útil en la actualidad.

Según nos cuenta la primera entrevistada, a ella le resulta muy caro y por tanto piensa que no merece la pena: *"Eso vale... 3000 euros... Me gustaría convalidar el título, pero que va, no me compensa."* (Entrevista núm. 1).

En el caso de la entrevistada núm. 7, nunca ha tenido intención ni de convalidar, ni de buscar trabajo de ello en España. Pero en los casos 6 y 8 sí que han pretendido convalidarlos, aunque por diversas circunstancias no lo han hecho y por tanto no les son válidos.

No les ha sido útil por tanto a ninguna de ellas estudiar en su juventud para poder trabajar de algo que les realice personalmente ya que las mujeres que tienen estudios, no han podido utilizarlos estando en España. Podemos concluir que este aspecto en los casos estudiados, no les influye especialmente para mejorar sus vidas.

6.3. Cambios apreciados en la calidad de vida

En todos los casos coinciden en el hecho de que en España viven más seguras, están más tranquilas y se sienten más libres para salir solas a la calle sin tener que preocuparse de lo que les pueda pasar. En casi todos los casos, en sus ciudades de origen existe un alto grado de violencia y delincuencia que hace que sea peligrosa la libre circulación de las mujeres a ciertas horas del día.

Otra de las ventajas evidentemente es la seguridad que existe en casi todo Europa, acá en argentina salir a las 3 de la mañana para una mujer como yo... insita (SIC) a que pueda pasarme algo, que me roben o cualquier cosa.

(Entrevista núm. 3)

Esto repercute también como es evidente a la hora de pensar en sus hijos y el nivel de protección que han de darles. Mientras estuvieron separados, no sentían que sus hijas estuvieran seguras allí, y sin embargo, veían que aquí en Zaragoza las cosas son diferentes, que no hay tanta delincuencia por las calles, no hay tanta violencia como en sus países de origen, y que la forma de vida es muy diferente y en cierta manera mejor y más libre.

Mira cuando yo veo a mi hijo salir (...) que él va tranquilo con sus amigos, que va, que viene, que me llama, que puede cargar su móvil, que puede cargar sus cosas, sin ningún problema. Y que yo sé que él está en la calle, en las horas de la noche no pasa nada, eso es para mí tranquilidad. En Colombia no podría hacer eso, y mucho menos en Bogotá.

(Entrevista núm. 6)

Pero no solo el tema de la seguridad influye en la calidad de vida de estas mujeres, también la sociedad en sí y la forma de vida que llevan estas mujeres. No solo se sienten más seguras a la hora de salir solas a la calle, también para llevar una vida más independiente, sin necesidad de depender de sus maridos, o de un hombre que las proteja. Todas ellas han aprendido que pueden valerse por sí mismas y no necesitan de nadie más que de su propio trabajo y valía para seguir adelante y conseguir todo lo que necesiten.

pues ahora lo ves tú, oye que a ver, tu eres... tú te vales por si sola, no hace falta un hombre que te ayude a nada, y muchas para... si es machista, ¿para qué? Si tú dices: - yo misma me calzo, yo misma me visto, yo misma me alimento, pa (SIC) que quiero un hombre? Entonces... es punto piensas que mejor estoy aquí.

(Entrevista núm.7)

Respecto al tema económico, no todos los casos son iguales, depende mucho de la vida que llevaban en sus países. No todas vinieron para ganar dinero y vivir mejor, ya que antes de venir no tenían problemas económicos. Uno de los casos nos ha llamado especialmente la atención, como es el de la mujer núm. 8, que lejos de mejorar, como ella misma dijo, ha dado un paso atrás. En Colombia tenía un buen nivel económico, un buen puesto de trabajo y además un negocio propio, pero al venir a España tuvo que dejar ambas cosas, y actualmente su familia está pasando un mal momento. Tanto es así que ante la pregunta de si volvería a emigrar a España si pudiera volver en el tiempo, su respuesta fue:

No haría lo mismo. Me quedaría en mi país. Sí, claro, yo me arrepiento. Me arrepiento porque... por todo. Yo pienso que si me hubiera quedado en Colombia, hubiera crecido en todo ámbito. Tanto personal, porque acá pues a uno no lo dejan de ver el que limpia, y ya...

(Entrevista núm.8)

Algo parecido les ocurre a las mujeres 1, 6 y 7. También ellas tenían trabajo en sus ciudades y no tenían grandes necesidades de dinero, y aquí en España están en la misma situación, con trabajo, y dinero suficiente para vivir dignamente, por lo que económicamente hablando siguen igual, no han mejorado, pero tampoco han empeorado.

Es distinto en los casos restantes, en los que según su criterio venir a España les ha ayudado bastante para mejorar sus vidas y las de sus familias. Ante la falta de liquidez económica que sufrían en sus países, el tiempo que han pasado aquí les ha ayudado a ahorrar y a vivir mejor de lo que lo hubieran hecho de haberse quedado. Las entrevistadas núm. 3, 4 y 5 han podido comprarse una casa, algo que posiblemente no hubiera ocurrido si no hubieran salido de su país.

Por lo tanto podemos concluir que exceptuando la entrevistada núm. 8, el resto de mujeres si que han mejorado en calidad de vida. Aunque alguna de ellas no lo hayan hecho en el tema económico, si lo han hecho con referencia a la seguridad y libertad que sienten en España con respecto a sus lugares de origen.

6.4. Redes sociales

No se puede obviar en este aspecto el hecho de que la distancia puede hacer mucho daño a las relaciones familiares y amistades que se quedan en su país, pero gracias a las tecnologías actuales la comunicaciones se vuelve más fácil y rápida, por lo que supone una gran ayuda para quienes viven lejos de sus seres queridos.

En los casos estudiados, la relación con los familiares y amigos de su lugar de origen han seguido manteniéndose, no con la misma intensidad desde su llegada pero si han seguido en contacto gracias al teléfono y a programas informáticos vía internet, como Skype (que permiten ver la imagen de con quien hablas mientras mantienes las conversaciones) o Wassap: *"Bueno, yo creo que... ahora muy poco. Al principio sí que hablábamos siempre y toda la familia y eso, pero... ahora sí que hablamos y tu cada vez que los escuchas te sientes emocionada."* (Entrevista núm.2)

También tenemos que tener en cuenta que estas mujeres al llegar a Zaragoza tuvieron que crear un nuevo círculo de amistades con quien poder salir y relacionarse, y que esto puede resultar difícil por venir de una cultura diferente. Como es entendible, esta es una de las cosas más complicadas cuando llegas a un lugar nuevo. Para esto juega un papel muy importante la personalidad de cada una, ya que se trata básicamente de caer bien a la gente, y encontrar el lugar y momento adecuado para comenzar una amistad.

La mayoría de nuestras entrevistas se refugiaron al comienzo de su estancia en personas de su misma nacionalidad, algo que les daba más confianza por el hecho de compartir cultura y costumbres, pero inevitablemente también tenían que entablar relación con españoles. En este aspecto coinciden en que han tenido la suerte de tratar con buena gente y de hecho alguna de ellas nos dijo que han hecho grandes amistades españolas y que sin embargo con otras personas latinas han tenido más problemas que con españoles debido a su forma de ser: *"Creo que me llevo mejor con los españoles que con los extranjeros de... Ecuador... muy mal. Y con los españoles mejor. Y con los de mi país pues... no he tenido la oportunidad de relacionarme mucho con ellos."* (Entrevista núm. 4)

No obstante, a su llegada, cada una de ellas tuvo un proceso de sociabilización diferente, quienes estaban totalmente solas, pasaron un corto periodo en el que lamentablemente no tenían con quien hablar o salir, por lo que lo pasaron realmente mal. En los casos en que tenían conocidos aquí fue más fácil, pues ellos mismos les abrieron su propio círculo de amistades hasta que con el tiempo la mujer se hizo el suyo propio.

para mí los primeros meses fueron desastrosos... porque claro, el tener que empezar a socializar con las personas, yo no conocía el pueblo, yo no me atrevía a salir sola... para mí todo era nuevo... y en Andalucía que hablan como tan enredado... yo no les entendía nada... ... lloré muchísimo, la verdad tuve la idea como de volverme (...) lo que son las cosas de la vida, conocí a una chica en un supermercado que resulto ser colombiana. Ella me escucho hablar, cuando me escucho el acento me dijo: - Tú eres colombiana. Hola ¿qué tal? me llamo tal. Mira, mucho gusto, también soy colombiana... y ahí entablamos una relación

(Entrevista núm.6)

Por poner otro ejemplo, en otro de los casos el comienzo de su socialización aquí en España fue gracias a sus hijos, con los padres de los compañeros.

Por tanto, podemos decir que ninguna de las entrevistadas tuvo especiales problemas a la hora de conocer nuevas personas y hacer un nuevo grupo de amistades. Cada una de ellas llevó su propio proceso dependiendo de las circunstancias en que se encontraban, pero nada especial que decir al respecto. No les repercutió especialmente a ninguna de ellas el hecho de ser extranjeras, por lo que la conclusión que sacamos de ello es que no tuvo especial relevancia en sus vidas, y que la socialización que realizaron en España no dista mucho de si en vez de aquí, hubieran ido a cualquier otro lugar del mundo.

6.5. Tipo de empleo y sector laboral de las entrevistadas

Como viene siendo común, gran parte de las mujeres extranjeras provenientes de países de Latinoamérica ocupan puestos que no requieren cualificación, como son los procedentes de los sectores domésticos, de servicios, o industriales. En los casos que nos ocupan, incluso las entrevistadas con estudios universitarios han trabajado, o trabajan en uno de estos sectores: *"Aquí he trabajado en casas... en empresas de textil... ahora en esta... antes en Ecuador trabajaba también en una empresa de textil también."*

(Entrevista núm. 2)

Hay que resaltar que las entrevistadas número 1, 6, y 8, con titulación universitaria, tenían un mejor puesto de trabajo en su país de origen que aquí en España ya que como se ha dicho anteriormente en el apartado referente al nivel académico, no han convalidado estudios. La falta de esta convalidación ha sido el principal problema para no ejercer su profesión. Aunque en el caso

núm. 6 ella misma nos dice que desde su llegada a España no se ha centrado precisamente en la búsqueda de un empleo acorde con sus estudios, sino que los empleos que ha tenido le han ido llegando sin esperarlos (como camarera de pisos en diferentes hoteles), y ha trabajado de ello por el simple hecho de trabajar.

También nos llamó la atención el caso de la entrevistada número 4, ya que nos narra su situación laboral, de lo que hemos deducido que trabaja bajo una gran presión y en malas condiciones. Esto se debe como ella misma reconoce a que la empresa exige demasiado a sus trabajadoras, y a su propia necesidad de ganarse la vida y mantener a su familia, por lo que cumple todo lo mejor que puede con las exigencias de la empresa a costa de su salud por miedo a que la despidan y por tanto quedarse sin trabajo y sustento para su familia.

... a raíz de este tiempo que llevo trabando pues me enfermao (SIC) mucho, el año pasao (SIC) me operaron. Eh... hace tres meses, en Febrero me hice un esguince en el hombro izquierdo, estuve 20 días de baja, y tuve que volver a coger el alta porque me amenazaban con echarme de la empresa...

(Entrevista núm. 4)

No obstante, todas coinciden en el hecho de que ser extranjeras no les ha supuesto una gran dificultad a la hora de encontrar empleo, pero sí que para alguna de ellas ha supuesto una marcha atrás para su experiencia laboral ya que nunca habían pensado el tener que estar limpiando casas cuando allá tenían una mejor profesión. Pero este hecho lo miran desde el lado positivo, pensando en que así amplían sus horizontes laborales y han aprendido más cosas que no esperaban y por tanto pueden optar a más puestos de trabajo allá donde vayan.

6.6. Razones para la migración y proceso de adaptación

La búsqueda de una mejor vida, un nuevo empleo con el que poder vivir más dignamente, es una de las razones que tuvieron alguna de nuestras entrevistadas (1, 2, 4 y 5) a la hora de decidir migrar, y eligieron España debido al parecido entre las culturas, el idioma, y en vistas de mayores oportunidades de trabajo en una época en la que todavía no había llegado la crisis económica en la que nos encontramos actualmente: *"Por el idioma, y la cultura que es muy similar a la nuestra, y todo pega."* (Entrevista núm.1).

En el caso de la entrevistada número 3, el hecho del empleo fue una razón indirecta para su migración y la de sus padres, ya que en realidad fueron sus hermanos mayores quienes sí vinieron a España por motivos laborales y tanto su llegada como la de sus padres se debió a la reagrupación familiar.

También a la reagrupación familiar fue la razón de llegada de la entrevistada núm. 6. Y la curiosidad por conocer otro lugar, otra cultura, la de las entrevistadas núm. 7 y 8.

Tenemos por tanto diferentes puntos de vista y motivos para la migración.

Tomar una decisión así, de marchar de tu país a buscarte la vida en otro, fue algo especialmente difícil para las entrevistadas 2, 4 y 5 ya que tuvieron que dejar a sus hijas pequeñas, como se ha dicho en apartados anteriores. Esta separación les resultó muy dura desde el primer momento, e influyó de manera negativa en la adaptación a su nueva situación, aunque con el tiempo pudieron traerlas junto a ellas aquí a España.

Todas coinciden también en que los primeros meses que pasaron en España fueron difíciles. El cambio de gentes, de comida, el clima, incluso la televisión. Pero sobre todo sufrían por la separación de la familia y demás amistades que dejaban atrás.

"El primer mes sí que me quería ir. Es que como no trabajaba, estaba en casa sola encerrada, la televisión es muy diferente, no teníamos... ahora yo programo televisión de mi país, y podemos ver. Pero es muy diferente eso. Yo todo veía la comida muy diferente. Que aunque cocines la misma comida que nuestros países, no, no es igual, no es lo mismo. Entonces me quería ir, me quería ir."

(Entrevista núm. 2)

Especialmente el clima es algo que todas ellas señalan como una de las cosas a las que más les costó adaptarse, pues venían de lugares mayormente cálidos, por lo que no estaban acostumbradas al frío que aquí hace.

Me sentía bastante... a ver llegue bien, llegue muy bien, pero claro cuando llegue aquí me sentía mal... porque justo yo soy de la parte de costa, de la parte caliente, y cuando llegue aquí llegue en Diciembre, eso era frío... y eso sí me cogió...

(Entrevista núm.7)

Tuvieron que hacerse fuertes para comprender esta nueva sociedad, adaptarse a la cultura y costumbres, al frío, y sobre todo a la soledad de no tener a la familia. Por tanto vemos como la adaptación fue dura al comienzo, aunque con el paso del tiempo no les quedó más remedio que aceptarlo y aprender a vivir con otras costumbres aunque sin olvidar las propias.

Nos parece imprescindible señalar en este apartado que ninguna de ellas vino a España con la idea de pasar tantos años como llevan ya aquí, sino que pretendían estar dos, tres, cinco años, ganar algo de dinero, trabajar, ver España y volverse a su país. Pero esto no se ha cumplido en ninguno de los casos, ya que la estancia de todas ellas se ha alargado bastante más de lo que deseaban, por motivos diferentes en cada uno de los casos. Pero deducimos de ello que influye mucho que están mejor en nuestro país que en el suyo, puesto

que de no ser así, hubieran marchado de vuelta, como de hecho llevan idea de hacer las entrevistadas 7 y 8.

6.7. Características principales del cambio experimentado

El proceso de adaptación a una nueva vida en un país desconocido se produce poco a poco con el paso del tiempo y su evolución es muy diferente de unas personas a otras. Entre otros aspectos, en este proceso influyen multitud de circunstancias como son los apoyos de las personas cercanas (familiares y amigos), el tener o no un empleo, las sociedad... aunque de hecho, todas nuestras entrevistadas pasaron momentos difíciles durante los primeros meses de estancia en nuestro país, tuvieron que ser ellas mismas quienes se dieron ánimos para continuar ya que habían llegado hasta España y no podían echarse atrás.

Había momentos que me pregunte: ¿pero yo que hago aquí? Pero si yo... a ver... claro, no está de más intentar echar para adelante, pero tampoco estaba mal allá... si me arrepentí, sí. (...) pensando ahora estoy sola, ya he venido, ya estoy aquí. Pues nada, echando pa (SIC) adelante y punto y ya está, que mañana será otro día, osea (SIC) tu misma dándote ánimos.

(Entrevista núm. 7)

No obstante, una vez superados estos primeros inconvenientes, al cabo del tiempo solo una de ellas se arrepiente de haber migrado (entrevistada núm. 8), pero aun con todo, coinciden en que han aprendido mucho, de sí mismas y de las personas que les rodean. Les ha sido una experiencia muy

positiva y les ha hecho más fuerte y con más aptitudes para superar adversidades sin necesidad de ayuda de agentes externos.

Aprendí un montón. Vivir en otro país es la mejor oportunidad para crecer como persona, culturalmente y un montón de cosas más. Te abre la mente a entender otras culturas, a aceptar la opinión de más gente, las personas a veces son como los peces, todos siguen a la corriente, y cuando vas a otro país te das cuenta de que la corriente va para otro lado y empezas (SIC) a darte cuenta de que tu forma de pensar no es la única acertada, que hay más matices de colores y no todo es blanco o negro. Hay que tirarse a la piscina y experimentar, se aprende mucho si uno se arriesga.

(Entrevista núm. 3)

Pero sobre todo, aprendieron a valerse por sí mismas, a no depender de los progenitores o del marido y adquirieron confianza en sus propias capacidades. Coinciden en ello todas las entrevistadas ya que aunque en diferentes situaciones, todas ellas han migrado, han tenido que adaptarse a costumbres de un país desconocido y comenzar una nueva vida muy diferente a la que hasta entonces habían llevado: "... cuando tu llegas aquí tienes que luchar, tienes que trabajar, tienes que aprender a defenderte, de todo. Tienes que conocer cosas nuevas... yo al principio lloraba mucho... si... pero para adelante." (Entrevista núm. 1).

Estas son de hecho las características esenciales de las que hemos hablado a lo largo de este trabajo y que en su conjunto construyen el proceso de empoderamiento. Teniendo en cuenta el cambio que han experimentado en términos generales, estos han sido positivos y han mejorado sus vidas. Exceptuando quizá el caso que hemos dicho, la mujer núm. 8, quien aun reconociendo que ha aprendido y se ha hecho más fuerte, no se ve capaz de afirmar que el venir a España ha mejorado su vida y la de sus hijos.

6.8. Experiencias de racismo percibidas en España

Uno de los grandes problemas que existen cuando resides en un país diferente al originario, y por lo tanto eres una persona extranjera y/o emigrante, es la posibilidad de no ser aceptado por la ciudadanía nacional, ser rechazado y en algunas ocasiones sufrir violencia tanto física como psíquica. El racismo es una actitud de rechazo hacia personas de nacionalidad diferente a la propia y que tiene consecuencias muy negativas en quienes lo sufren; puede obstruir en gran manera el proceso de adaptación de las personas migrantes y por tanto no podemos dejarlo de lado en este estudio.

Tras preguntarles directamente a nuestras ocho entrevistadas sobre este tema en concreto, su respuesta ha sido que aunque no les ha supuesto grandes problemas gracias a su personalidad y fortaleza, en el ámbito que más lo han sufrido es en el laboral, donde varias de ellas sí han sentido que se les daba un trato algo diferente al de sus compañeras españolas: *"... aunque tenga la... la actitud, y la aptitud, te dicen que no porque no eres española. Me lo han dicho, muchas veces..."* (Entrevista núm. 1).

Pero no solo a la hora de la búsqueda de trabajo, sino que también, como hemos dicho anteriormente cuando hablábamos del empleo, y dice la entrevistada número cuatro, hay empresarios que se aprovechan de las necesidades de los inmigrantes para exigirles más por menos dinero.

... a los que somos extranjeros hay una manera de explotarlos más que a los propios españoles. Porque los españoles si se quedan sin trabajo, están en su país, están en su tierra están con su familia, en su casa y eso, pues vale.... Ya encontraré. Pero en mi caso que soy extranjera, quedarme sin trabajo, es sin familia, no tengo a nadie, solo tengo una pareja, y a mis hijas aquí, y no tengo a nadie. Entonces quedarme sin trabajo para mi es... es bastante caótico.

(Entrevista núm. 4)

Sin embargo, la perspectiva de la mujer argentina es diferente, ya que ella considera que su nacionalidad le ha ayudado más de lo que le ha perjudicado, aunque reconoce que sí existe racismo hacia otras nacionalidades.

Esta idea no la comparten las entrevistadas 1 y 5, debido a que ellas si han sufrido comentarios negativos debido a su nacionalidad (cubana y colombiana respectivamente) y no en el ámbito laboral precisamente. En estos dos casos han sentido el rechazo por parte de los hombres, y de las familias de sus maridos españoles, quienes al comienzo de las relaciones no les aceptaban por ser latinas, recibiendo un trato vejatorio debido a los estereotipos existentes sobre sus países en particular: la prostitución y las drogas.

Los colombianos en todo el mundo desgraciadamente tenemos mala fama por lo de la droga, todo eso... y eso también he pasado (...) se creen que todos los colombianos conocemos la coca, manejamos la coca y todo, y yo ni la conozco (...) y eso me hacía sentir también muchas veces mal (...) también me ha tocado lo de prostitución. Que mucha gente, tal vez que somos extranjeras, nos ven que somos de fuera (...) Y como yo soy simpática, abierta, me río, todo, muchos tíos se han equivocado conmigo pensando

los tíos querían pasarse de listos conmigo (...) que primero conoce, que no quiere decir que porque yo sea extranjera tengo la p aquí. Yo soy una persona muy seria, y me gusta que me tengan respeto, y que me respeten. ... a muchos he tenido que poner de mala ostia.

(Entrevistada núm. 5)

Ante este tipo de situaciones negativas que les ha tocado vivir a las mujeres entrevistadas, las primeras veces que lo sufrieron les afectaba demasiado anímicamente, contestaban de manera agresiva para defenderse, lo cual les trajo problemas en alguna ocasión. Pero después, cuando se fueron repitiendo este tipo de acusaciones sin fundamento, aprendieron a dejarlas pasar de largo y no tomárselas tan en serio porque les afectaba a la relación con sus parejas, y a su propia salud. Tuvieron que aceptar que no pueden

evitar ese tipo de pensamiento en ciertas personas, y que por tanto, la mejor herramienta para esquivarlos era hacer “oídos sordos” de ese tipo de comentarios, ya que llegaron a la conclusión de que es la única manera de que no les afectase.

Pese a todo, no estamos en condiciones de afirmar que exista racismo hacia las mujeres latinoamericanas, pero no podemos obviar la presencia de los estereotipos que hacen que determinadas personas los extrapolen a toda la población de un país. En los dos casos en que han sufrido desprecios por este hecho, las mujeres han tenido que defenderse de la manera más cordial y pacífica posible para que la quienes las acusan sin conocer, aprendan que no se puede generalizar, y que aunque es cierto que existe prostitución entre mujeres de su misma nacionalidad, no todas son iguales.

7. Conclusiones

Para finalizar este trabajo, procederemos ahora a responder los objetivos propuestos, y a analizar la veracidad o falsedad de los supuestos de investigación planteadas. Para ello, utilizaremos toda la información acumulada a lo largo de la investigación documental, así como en el análisis planteado en base a las entrevistas realizadas y las variables establecidas.

Con todo esto, intentaremos dar respuesta a la inquietud que nos llevó a realizar este trabajo de investigación en forma de conclusiones finales, las cuales nos serán muy útiles para conocer mejor las características del proceso de empoderamiento en las mujeres latinoamericanas.

Debemos añadir llegados a este punto, que no podemos generalizar en las respuestas que vamos a dar, debido principalmente a la pequeña muestra con la que hemos trabajado. Sabemos que la vida de cada persona tiene sus propias características y pueden diferir mucho entre ellas, aun cuando estas provengan de un mismo lugar, por lo tanto los datos obtenidos no son representativos de la sociedad estudiada.

Comenzaremos dando respuesta a los objetivos planteados al comienzo de la investigación y que han guiado nuestros pasos a lo largo de la realización de todo este trabajo.

Og1. Describir los aspectos más influyentes para el empoderamiento de las mujeres inmigrantes latinoamericanas en España.

Como se ha dicho anteriormente, la migración es un proceso en el que confluyen multitud de aspectos e influye también en casi todos los ámbitos de la vida. Inevitablemente supone que las personas migrantes aprendan a desenvolverse en una sociedad desconocida hasta entonces, que en ocasiones

tengan que aprender un idioma distinto, y deban adaptarse a un estilo de vida diferente.

Esta adaptación varía de unas personas a otras, y entre hombres y mujeres, ya que no ambos sexos afrontan los cambios de la misma manera. Como dice el objetivo mismo, y se ha podido ver a lo largo de este trabajo, nos hemos centrado en el colectivo de las mujeres y su manera de afrontar la migración centrándonos en el empoderamiento que se da en ellas.

A la hora de identificar los aspectos influyentes nos serviremos especialmente del análisis resultante de las entrevistas realizadas, el cual nos dio claves imprescindibles para la comprobación de este primer objetivo planteado.

Oe1. Describir y analizar las características personales y aptitudes necesarias en la personalidad de las mujeres inmigrantes, que influyen en el proceso de empoderamiento.

Aunque es difícil generalizar, pero no obstante hay una serie de **características y actitudes** comunes que han de darse en las personas para que el proceso de empoderamiento se realice satisfactoriamente:

- Fuerza de voluntad. Pensamos que este es uno de los principales aspectos a tener en cuenta en el proceso estudiado para tener éxito en cualquier empresa que una persona se proponga. Hace que estas mujeres se levanten cada mañana para afrontar un nuevo día pese a las adversidades que puedan darse.
- Valentía. Las mujeres migrantes tienen que tener gran valor para emprender una nueva vida en solitario.
- Ganas de superarse. Sin motivación para mejorar tanto personal, profesionalmente o en cualquier otro ámbito es muy difícil que se dé el empoderamiento de la mujer.

- Capacidad de decisión. Esto es imprescindible en cualquier ámbito de la vida diaria de una persona ya que es la capacidad que da la resolución para dar un siguiente paso.
- Capacidad de agencia. Como se ha dicho en el apartado específico sobre este término, se trata de la capacidad de las mujeres para conseguir sus metas y objetivos de forma libre e independiente.

Oe2. Describir y analizar aquellos aspectos en los que las mujeres inmigrantes latinoamericanas no tienen influencia (dimensiones externas), pero que repercuten en su proceso de empoderamiento.

En cuanto a las **dimensiones externas** que influyen en el proceso con el que estamos trabajando, son aquellos que las personas, en este caso concreto las mujeres, no son capaces de controlar ya que no tienen influencia sobre ellos y pertenecen a la sociedad de acogida en la que han decidido integrarse.

- Apoyo familiar/social. La familia desde tiempos antiguos ha sido el principal punto de referencia para cualquier persona, por tanto se considera esencial mantener una buena relación en la que se de cariño, apoyo (sobre todo sentimentalmente hablando) y aceptación de las decisiones tomadas por la mujer.
- Aspecto laboral. Es importante por el hecho de que se trata de la fuente de ingresos que todos necesitamos para subsistir, pero también tiene gran influencia en el aspecto personal y social, ya que da la oportunidad de superarse y hacer logros profesionales, y enseña a convivir con multitud de personas de diferentes caracteres.
- Aspecto económico. Tener una cierta estabilidad económica es esencial para sobrevivir y mantener la salud mental, ya que la ausencia o escasez de dinero merma las condiciones de vida de las personas y en consecuencia pelagra la estabilidad emocional, sobre todo en el caso de tener que mantener a una familia.

- Ámbito legislativo. Una protección ciudadana que permita el desarrollo personal y profesional para cualquier persona ya sea autóctona del país o no. Es importante que existan una serie de leyes y normas en las que puedan ampararse las mujeres inmigrantes en nuestro país para mantener sus derechos y deberes como seres humanos ante probables abusos o problemas que puedan tener.
- Acogimiento social. Ser bien recibidas por la sociedad de acogida es un importante punto que no en todas las ocasiones se da. Sentirse integrada, hacer amistades, conocer un grupo de personas (amigo/as) con las que relacionarse y darse apoyo mutuo es esencial para cualquier persona en cualquier lugar del mundo.

Og2. Conocer cómo repercute el hecho de migrar en los aspectos familiar, social y laboral de las mujeres latinoamericanas residentes en España.

Los ámbitos centrales en los que nos movemos todos los seres humanos, son sin duda el familiar, el social, y quizá más en un segundo plano, el laboral. Por tanto, para dar respuesta a este segundo objetivo, hablaremos a continuación de cada uno de ellos.

Al centrarnos en el **aspecto familiar**, es al verse solas en el nuevo país, cuando comienzan a cambiar sus hábitos de vida ya que no cuentan con ayuda de padres o maridos y deben ser ellas mismas quienes realizan todas las actividades diarias del hogar. Han dejado atrás a todos los miembros de su familia, por lo que desde el momento de su marcha únicamente mantienen contacto telefónico, o vía internet con ellos.

Todas estas circunstancias hacen que las mujeres deban aprender a estar solas, a cocinar y llevar un hogar (en caso de que en sus países de origen no lo hicieran ya), y adquirir fortaleza personal. Esto último tiene gran importancia en las ocasiones en que enferma de gravedad o fallece algún familiar que se encuentra en el país natal, y por circunstancias ajenas (normalmente

económicas o laborales) no pueden viajar para estar al lado de ellos. Deben aprender a sobreponerse por sí mismas sin el apoyo de su familia más cercana por no encontrarse cerca físicamente. Estos lamentables acontecimientos son los que más afectan a las mujeres migrantes, ya que en cierta manera se sienten culpables de no poder estar allí.

Por tanto, esta fortaleza personal para superar determinadas situaciones es una de las adquisiciones más importantes que se dan, o han de darse en toda persona migrante residente en un país diferente al propio.

En el **aspecto social**, la propia personalidad de las gentes de países latinos es abierta y desinhibida, tienen una forma de ser más sociable que la de los españoles, por lo que eso les ayuda de gran manera a la hora de hacer nuevas relaciones. Aunque existe la posibilidad de que allí donde se instalan tengan o hagan contactos de su mismo origen, por lo que hacen entre todos que la adaptación sea más fácil para ellas. Pero esta última circunstancia no siempre es beneficiosa, ya que contribuye a la posible creación de “guetos” o grupos cerrados, y en consecuencia se crea el rechazo por parte del resto de la sociedad.

No obstante, también es importante que se relacionen con personas del nuevo país, lo que les abrirá más puertas laborales, y les hará sentirse más integradas dentro de la nueva sociedad, aprendiendo a su vez sobre la cultura y las personas con las que convive.

Una de las mayores dificultades que pueden sufrir es ser víctimas de racismo, aunque hemos comprobado a través de nuestras entrevistas, que en la ciudad de Zaragoza este comportamiento se da principalmente en el ámbito laboral, donde los empresarios hacen exceso de poder de la situación en la que se encuentran los trabajadores para su propio provecho.

Por lo tanto, en este caso, el empoderamiento se da al tiempo de que las mujeres latinas han de hacer nuevas amistades comenzando desde el punto cero. Deben darse a conocer tal y como son, para ser aceptadas por personas

extrañas que quizá tengan un concepto global equivocado sobre las mujeres latinas.

Para finalizar con este objetivo, diremos que en el **aspecto laboral**, las circunstancias de estas mujeres les obligan en cierta manera a tener que aceptar trabajos mal remunerados y con bajas condiciones laborales, ya que en la mayoría de los casos tienen la necesidad de vivir ellas aquí en España, y de mandar dinero a sus familiares. Esto hace que sean susceptibles de ser explotadas de muchas maneras diferentes y así se aprovechan de ellas, haciéndolas trabajar más horas por menos dinero, y en unas condiciones laborales pésimas.

Por lo tanto, tienen que aprender a hacerse valorar y ciertas habilidades para evitar ser explotadas de manera injusta simplemente por el hecho de no ser españolas.

A continuación, seguiremos con el análisis de las supuestas de investigación para comprobar si es cierto lo que inicialmente creíamos respecto al tema planteado a lo largo de las anteriores páginas.

Estas tres cuestiones responden a suposiciones basadas en un escaso conocimiento específico del proceso de empoderamiento y del proceso migratorio, por lo que serán comprobadas gracias al conjunto completo de este trabajo con el que hemos aprendido y ampliado conocimientos muy útiles para la profesión del trabajo social ya que nos aportan datos sobre el comportamiento humano en una de las situaciones con las que más se trabaja en este campo: la migración.

<p>1. Existen diferencias apreciables en la vida diaria de estas mujeres inmigrantes una vez comenzado el proceso de empoderamiento. Hay un antes y un después.</p>

Estas diferencias se aprecian perfectamente si comparamos los primeros meses que pasan estas mujeres en España, con la vida que llevan pasados varios años de residencia y ya están establecidas definitivamente.

Como hemos visto en el análisis de las entrevistas, los primeros meses que pasan en España fueron difíciles hasta el punto de arrepentirse de haber migrado. Durante este tiempo, nuestras entrevistadas se encontraban desanimadas, principalmente por las diferencias existentes entre las ciudades de ambos países (climatología, televisión, alimentación, arquitectura urbanística...), aunque también influyó el tiempo que estuvieron sin trabajo, en búsqueda de empleo, ya que en realidad esa era la finalidad por la que habían decidido migrar por lo que para ellas todavía tenía menos sentido el cambio.

Pero todo les cambio cuando empezaron a trabajar y veían que se cumplía por fin el propósito para el que habían viajado. Gracias al empleo se hacen amistades, se conocen personas nuevas con las que relacionarse y por tanto da comiendo en cierta forma su vida social en España, y lo más importante, se gana dinero para poder vivir ellas y enviar a sus familiares.

Algo que también influye en el proceso de empoderamiento es que estas mujeres consigan ser ellas mismas, sin estar sujetas a controles de sus parejas o vecinos, ni por supuesto a comportamiento impuestos en cierta manera por estas mismas personas. Y para esto, el hecho de vivir solas, y tener un trabajo para poder darse sus pequeños caprichos, sin tener que preocuparse "físicamente" de sus hijos y demás familia también les da mucha independencia ya que no deben estar pendientes de otras personas y les ayuda a desarrollarse personalmente. Aunque esto tiene su pequeño revés cuando consiguen traer con ellas a sus hijas/os (en caso de que se tengan) y deben hacerse cargo de los menores, con el consiguiente cambio que conlleva en su vida diaria. Pero en estos casos, la madurez y confianza en sí mismas conseguida anteriormente es muy positiva tanto para ellas como para sus hijos/as.

Y en relación con lo dicho en el anterior párrafo, cuando la migración se acompaña de la emancipación de casa de los progenitores, el cambio que se produce es mucho mayor. Además de tener que adquirir confianza en sí mismas y en sus capacidades, y adaptarse a otra sociedad, deben aprender a llevar un hogar con todo lo que ello conlleva: tareas domésticas, cocina, la correcta distribución de la economía, compra... Por lo que en estos casos el proceso de empoderamiento se acelera y el cambio al que nos referimos en el enunciado de los supuestos de investigación es más acentuado.

No obstante, en cualquier caso los cambios son apreciables y beneficiosos para ellas: pasan a ser más independientes, tienen mayor libertad tanto individual como económica y la fuerza personal que adquieren les ayuda a superar retos y momentos difíciles con cierta facilidad.

2. Las diferencias existentes entre la sociedad latinoamericana y la española son positivas para el empoderamiento de las mujeres latinas.

Como se ha dicho anteriormente, las características de la sociedad en la que se reside tienen gran influencia en las personas, y repercute directamente en el comportamiento y forma de ser de estas. Las sociedades difieren mucho de unos países a otros y dependen en gran medida de la forma de ser y costumbres de las personas que en ellas viven. En este caso, nos centraremos en las diferencias entre la sociedad latinoamericana y la sociedad española, por ser las elegidas para este estudio.

Una de las principales diferencias que contribuyen en este caso es el hecho de poder salir a la calle, las mujeres solas sin necesidad de compañía sin temer robos ni violencia.

Esto se repite en todas las entrevistas, desde su llegada han apreciado que España es mucho más segura que sus países en todos los aspectos, pues se sienten más libres para ir solas a cualquier hora del día, algo que allí no

podrían hacer. No se producen tantos robos, ni en lugares públicos ni en los hogares, y la violencia en España se reduce a casos específicos.

Hemos visto que también es positivo el hecho de las diferentes maneras de ser de unas personas y de otras. Según relatan, las personas latinoamericanas son más “abiertas” que las españolas, por lo que dificultó en cierta manera el comienzo de adaptación en su llegada a España, les resultaba difícil hacer nuevas amistades, por lo que tuvieron que llevar a cabo estrategias diferentes de las que utilizaban en sus países natales para darse a conocer realmente y ser aceptadas tal cual son ellas mismas. Este hecho es positivo ya que tuvieron que aprender a “venderse” y aceptar el comportamiento de sus nuevos conciudadanos para vivir armónicamente.

Otra de las diferencias que encontramos es el nivel de vida. Allí en Latinoamérica aunque es más barata en muchos aspectos, los empleos sin cualificar (los más comunes) están mal remunerados y no son suficiente en muchas ocasiones para vivir dignamente, por lo que se ha convertida en una de las mayores razones por las que migran a España, poder tener un trabajo con el que poder sacar a su familia adelante.

En relación con el empleo, como acabamos de decir, trabajos de unas mismas características son mejor remunerados en España que en Latinoamérica. Si lo comparamos con la calidad de vida en cada uno de los países, vemos que aunque se dice que allí la vida en general es más “barata”, la calidad de vida que tenían antes de migrar era menor que una vez llegadas a España, aun estando también empleadas.

Por lo tanto, podemos concluir en esta supuestos de investigación que sí influyen las diferencias sociales. El conjunto de circunstancias descritas demuestran que el cambio de sociedad les ha resultado especialmente beneficioso a estas mujeres en lo que a calidad de vida se refiere.

<p>3. Los prejuicios que parte de la sociedad española tiene hacia las personas inmigrantes dificulta el proceso de empoderamiento de estas.</p>
--

Según nuestras entrevistadas, estos prejuicios no han sido una dificultad ya que quizás por casualidad ninguna de ellas ha tenido grandes problemas de este tipo.

No obstante, una vez finalizada esta investigación, pensamos que en cierta manera el hecho de sufrir cierto grado de racismo puede incluso beneficiar a este proceso de empoderamiento ya que las mujeres se reafirman en sí mismas y en lo que quieren conseguir. Defienden sus derechos como personas a ganarse la vida dignamente, algo que no pueden conseguir en sus países de origen y por lo que decidieron migrar en determinado momento de su vida.

Según lo que hemos comprobado en las entrevistas y la documentación revisada, uno de los principales *handicaps* a los que han de enfrentarse como inmigrantes son las condiciones laborales a las que son sometidas por no ser españolas. Como se ha dicho en el apartado de análisis de las entrevistas, los puestos de trabajo a los que suelen optar este colectivo sin cualificar son mayormente en fábricas de producción como operarias, como cuidadoras de personas mayores y en el sector servicios. Sectores que, especialmente como operarias o cuidadoras, exigen gran esfuerzo físico, y con el tiempo influye también en la salud mental de la persona.

Y como puede suponerse, esto hace que las mujeres se sientan explotadas y menos valoradas, pero aun con todo aguantan y siguen adelante como pueden.

Por lo tanto, en el caso de esta tercera supuestos de investigación no podemos ni verificar ni dar por falsa la afirmación que nos propusimos esclarecer al comienzo de este trabajo.

8. Bibliografía

- Comité de Ayuda al Desarrollo (OCDE). 1998. Directrices y guía de conceptos del CAD sobre igualdad entre mujeres y hombres. Madrid: MAE-SECIPI.
- Cañas, G. (7 Marzo, 2012). La mujer latinoamericana, la más poderosa y la más maltratada [Versión electrónica]. *El País*.
- Comisión de Mujeres y Desarrollo. (2007). *El proceso de empoderamiento de las mujeres. Guía metodológica*. Bruxelles.
- Cortes, L., González, F., Reher, D. S., Requena, M., Sánchez, M. I., Sanz, A. & Stanek, M. (2008). *Informe Encuesta Nacional de Inmigrantes (ENI - 2007)*. Documentos de trabajo 2/08. Madrid: Instituto Nacional de Estadística.
- España, Ministerio de Empleo y Seguridad Social, Observatorio Permanente de la Inmigración (2013). *Extranjeros residentes en España. A 30 de Junio de 2013. Principales resultados*. [Versión electrónica] Ed: Observatorio Permanente de Inmigración.
- España, Ministerio de sanidad, asuntos sociales e igualdad. Dirección general para la igualdad de oportunidades. Instituto de la Mujer. (2013). "Unidad didáctica 2: Políticas para la igualdad entre mujeres y hombres en el ámbito internacional, europeo y español". En *Igualdad de oportunidades: aplicación práctica en Servicios Sociales*. Ed: Escuela virtual de igualdad.
- Fernández, C. & Gómez, J. (2014). Familias inmigrantes en España: estrategias sociodemográficas, roles de género y pautas culturales de los hijos adolescentes. [Versión electrónica]. *Papeles de Población*, 80 (20), abril-junio. 87-118.
- Fernández, D. (2006). Las mujeres inmigrantes latinoamericanas en España. Una realidad compleja. [Versión electrónica]. *Otras miradas*, 2 (6), diciembre. 77-105.

- Fundación Fomento de Estudios Sociales y de Sociología Aplicada. (2012). Exclusión y desarrollo social. Análisis y perspectivas 2012. Ed: Fundación FOËSSA
- Fundación de solidaridad Amaranta. (2012). *Empoderamiento de jóvenes mujeres en situación de riesgo de exclusión social*. Extraído el 17 Abril, 2014 de http://palma.fundacionamaranta.org/fotos/documentos/5/files/PROCESO_DE_EMPODERAMIENTO.pdf
- González Calvo, V. (2005). El duelo migratorio. *Trabajo Social* (7), 77-97.
- Grabe, S. (2011). *Un examen empírico del empoderamiento y cambio transformador de la mujer en el contexto del desarrollo internacional*. Santa Cruz, Estados Unidos: Universidad de California en Santa Cruz.
- Hernández-Ponce, L., Rodríguez, J.C. & Giménez, C. (2010). La posibilidad del cambio social: Aproximación psicosocial a los conceptos de agencia, empoderamiento y participación. [Versión electrónica] *Temas de Coyuntura*, 60, 79-102.
- Hornstein, H. (2006). Empoderamiento como una manera de facilitar el cambio. ¿Puede ayudar la consultoría de procesos?. [Versión electrónica] Traducido del inglés. Fuente original: *OD Practitioner*, 38. No. 1. Disponible en: http://www.cips.cu/wp-content/uploads/2013/03/3_empoderamiento.pdf
- Martínez Pizarro, J. 2003. *El mapa migratorio de América central y el Caribe, las mujeres y el género*. **En** Serie Población y Desarrollo Nº 44. Santiago de Chile: CEPAL, proyecto Regional de Población CELADE y UNFPA
- Montaña, F., (2012). *El empoderamiento como herramienta de desarrollo del talento humano en las organizaciones*. Informe final para optar al título de Especialista en Gerencia de Proyectos. Universidad EAN, Facultad de Posgrados. Bogotá.

- Murguialday, C. (2006). *Empoderamiento de las mujeres: conceptualización y estrategias*. Vitoria. [Versión electrónica]. Disponible en: <http://www.vitoria-gasteiz.org/wb021/http/contenidosEstaticos/adjuntos/es/16/23/51623.pdf>
- Murguialday, C. (2013). *Reflexiones feministas sobre el empoderamiento de las mujeres*. Colección Cooperació. Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament
- Meil, G. (2011). *Individualización y solidaridad familiar*. (Colección Estudios Sociales. Núm. 32). Barcelona: Obra Social "la Caixa".
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2013). *Informe sobre Desarrollo Humano 2013. El ascenso del Sur: Progreso humano en un mundo diverso*. Nueva York: Communications Development Incorporated.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2013). *Cambiando con el mundo. Plan estratégico del PNUD, 2014-2017*. Nueva York: Communications Development Incorporated.
- Obra Social "La Caixa". (2011). *Inmigración y estado de bienestar en España*. Colección de estudios sociales (Núm. 31). Barcelona: Moreno Fuentes, F. J. & Bruquetas Callejo, M.
- Zabala, I. (2010). "Estrategias alternativas en los debates sobre género y desarrollo". *Revista de Economía Crítica* nº 9, 1º semestre 2010.

9. Anexos

9.1. Anexo 1. Modelo entrevista 1

- Origen entrevistado
- Edad
- Tiempo de residencia en Zaragoza
- Observaciones

1. Razones para emigrar

- ¿Cuánto tiempo llevas en España?
- ¿Cuál fue el principal motivo por el que decidiste emigrar?
- ¿Cómo fue el proceso de tomar la decisión de emigrar? ¿Lo decidiste tú?
- ¿Por qué elegiste Zaragoza?, ¿Tenías familia/conocidos aquí?
- ¿Calibraste ventajas e inconvenientes de emigrar a España? ¿Cómo lo hiciste?
- ¿Cuánto tiempo pensabas pasar en España? ¿Cuál era tu proyecto/ilusiones?

2. Situación social, personal y económica en el país de origen

- ¿Qué familia dejaste allí?
- ¿Con quién vivías antes de venir a España? ¿Cómo era tu relación con ellos?
- ¿Qué estudios cursaste? ¿Has podido convalidarlos con los españoles?
- ¿Tenías trabajo?
- ¿Cómo era la vida en tu país durante los últimos años?

3. Primeros meses en España, Zaragoza

- ¿Emigraste sola o acompañada de algún amigo, familia, conocido...?
- ¿Cómo fue la llegada a España?
- ¿Cómo percibiste el cambio de residencia? ¿Fue muy duro?
- ¿Te pusiste en contacto con alguna organización/asociación para pedir ayuda/consejo?
- ¿Tuviste momentos de desánimo, arrepentimiento, tristeza, miedo...? ¿Cuándo se produjeron estos sentimientos? ¿Qué hacías entonces, como lo superabas?
- ¿Encontraste trabajo y alojamiento fácilmente?
- ¿Te resulto difícil la adaptación?

4. Situación social, personal y económica actual

- ¿Qué tal te encuentras en España? ¿Cómo definirías tu situación general de los últimos tiempos?
- ¿Ha mejorado tu calidad de vida desde que viniste a Zaragoza?
- ¿Cuál es tu situación jurídico/administrativa en estos momentos? ¿Tienes la nacionalidad española?
- ¿Ahora mismo tienes trabajo? En caso afirmativo, ¿Dónde trabajas (sector)?
- ¿Desde que llegaste has mantenido relación con familia/amigos de tu país de origen? ¿Y con otras personas inmigrantes residentes en Zaragoza?
- ¿Qué tal la relación con los españoles?
- ¿Has sentido rechazo (racismo) hacia tu persona por no ser española?
- ¿Crees que influye que seas extranjera a la hora de encontrar trabajo?, ¿Y de entablar nuevas relaciones?, ¿En algún momento eso ha sido un hándicap para desarrollarte personalmente?

- El cambio de sociedad que has experimentado, ¿Qué cambios ha producido en ti? (Pensamientos, costumbres forma de ser...)

- ¿Ha hecho que te sintieras más fuerte emocionalmente? ¿Confías más en ti misma?

- ¿Cómo ves tu situación actual?, ¿Era lo que esperabas conseguir cuando decidiste migrar?

- ¿En general, ha sido positivo esta experiencia, o por el contrario te arrepientes?

- ¿Qué diferente piensas que hubiera sido tu vida si no hubieras venido a España?

9.2. Anexo 2. Modelo entrevista 2

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">•Origen entrevistado•Edad•Tiempo de residencia en Zaragoza•Observaciones |
|---|

1. Razones para emigrar

- ¿Cuánto tiempo pasaste en España?
 - ¿Qué años tenías cuando viniste?
 - ¿Cuál fue el motivo de que tu familia decidiera migrar a España?
 - ¿Fueron tus padres quienes tomaron la decisión de migrar?
- ¿Tuvieron en cuenta tú opinión?
- ¿Por qué eligieron Zaragoza?
 - ¿Calibraron ventajas e inconvenientes?
 - ¿Cuánto tiempo pensabais pasar en España? ¿Tenías tu alguna ilusión propia a realizar aquí?

2. Situación social, personal y económica en el país de origen

- ¿Con quién vivías antes de venir?
- ¿Teníais trabajo en Argentina?
- ¿Qué estudios realizaste?
- ¿Cómo recuerdas la vida en Argentina antes de que vinierais a España?

3. Primeros meses en España

- ¿Cómo fueron los primeros meses en España?
- ¿Te pusiste en contacto con alguna organización/asociación para pedir ayuda/consejo?
- ¿Tuviste momentos de desánimo, tristeza, miedo...?

-¿Te resulto difícil la adaptación?

4. Situación social, personal y económica actual

-¿Cómo definirías tu situación de los últimos meses que pasaste en Zaragoza?

-¿Crees que ha mejorado tu calidad de vida?

-¿Trabajabas cuando estabas en España?

-¿Cuándo estabas en España mantenías contacto con familia/amigos de Argentina? ¿Y con otras personas inmigrantes residentes en España?

-¿Qué tal la relación con los españoles?

-¿Sentiste alguna vez rechazo (racismo) hacia tu persona por no ser española?

-¿Crees que influye que seas extranjera a la hora de encontrar trabajo?, ¿Y de entablar nuevas relaciones?, ¿En algún momento eso ha sido un hándicap para desarrollarte personalmente?

-El cambio de sociedad que has experimentado, ¿Qué cambios ha producido en ti? (Pensamientos, costumbres, forma de ser...)

-¿Ha hecho que te sintieras más fuerte emocionalmente? ¿Confías más en ti misma?

-¿Conseguisteis lo que esperabais cuando decidisteis migrar?

-¿Crees que fue correcta esa decisión? ¿En general, ha sido positiva esta experiencia, o por el contrario te arrepientes?